

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **103 (1985)**

Heft 44

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halb. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 44 – 697

Bern, Freitag, 22. Februar 1985  
Berne, vendredi, 22 février 1985

103. Jahrgang  
103e année

No 44 – 22. 2. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden,  
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Versicherungsaufsicht: BVG-Stiftung Grosshandel + Transithandel.

Liquidations-Schuldeneruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 336029-336047

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Bauausschreibungen – Soumissions de travaux de construction.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag  
Touch of SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 570).  
Es ist nachzutragen, dass Maurizio Pettoruto seine Einzelunterschrift  
als Präsident des Verwaltungsrates führt.

11. Februar 1985

B & S AG, Bau-Systeme, in Adliswil, Handel mit und Herstellung  
von Einrichtungssystemen für Laden- und Messebau usw. (SHAB  
Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 382). Statuten am 7. 2. 1985 geändert. Durch  
Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital  
von Fr. 350 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu  
Fr. 1000, erhöht worden; ist voll liberriert. Rudolf Ruch ist aus dem  
VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf  
Müller, von und in Thalwil, Präsident, und Peter Ammon, von Herzo-  
genbuchse, in Baden. Friedrich Langenbach, Mitglied des VR, führt  
nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu  
zweien.

11. Februar 1985

GAM Trust AG (GAM Trust SA) (GAM Trust Ltd), in Zürich 8,  
Mühlebachstrasse 173, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten-  
datum: 17. 1. 1985. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Sachwerten  
aller Art, insbesondere Verwaltung von eigenem und fremdem Ver-  
mögen; Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen aller Art;  
Durchführung von treuhänderischen Geschäften; Finanzberatung;  
kann Grundbesitz erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert,  
500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwal-  
tungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Elgin Herbert  
Joos, von Fischenthal, in Meilen, Präsident, und Therese Meier, von  
Würenlingen, in Küsnacht ZH; beide führen Einzelunterschrift;  
Dr. Jürg Wille, von Meilen, Zürich und La Sagne, in Meilen, und  
Dr. Eric Dreifuss, von Zürich, in Zollikon; letztere beide führen Kolle-  
ktivunterschrift zu zweien, können aber nur je zusammen mit Elgin  
Herbert Joos oder Therese Meier, aber nicht auch unter sich, zeichnen.

11. Februar 1985

Telagor Textile Trade AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 193 vom  
20. 8. 1984, S. 2982). Statuten am 23. 1. 1985 geändert. Neue Firma:  
Qualitag AG. Neuer Zweck: Aufbau und Unterhalt eines Netzes von  
konsumgüterorientierten Marketingexperten; betreibt Handel mit  
Waren aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen oder  
diese sowie Immobilien erwerben. Carlo Agostini ist aus dem VR  
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Simon Mehr,  
von Menzau, in Oberrieden.

11. Februar 1985

Teson AG, in Adliswil, Waren aller Art, insbesondere Teppiche,  
ferner auch Möbel usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1967, S. 425). Die  
Statuten wurden am 30. 6. 1980 geändert. Das Grundkapital von  
Fr. 100 000 ist nun voll liberriert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu  
Fr. 500. Es besteht kein statutarisches Vorrecht zugunsten einer  
Aktienkategorie bezüglich der Dividende mehr. Max Schaubli und  
Dora Schaubli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre  
Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzel-  
unterschrift: Willy Buchser, von Bätterkinden, in Aarau, Präsident,  
und Hugo Wey, von Villmergen und Olten, in Olten, Vizepräsident.  
Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Isidor  
Horat, von Schwyz, in Bremgarten AG. Neue Adresse der Gesell-  
schaft: Zurichstrasse 12.

11. Februar 1985

Zurimo Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 274 vom  
21. 11. 1980, S. 3818)  
Zurimo «B» Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 274 vom  
21. 11. 1980, S. 3818)

Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu  
zweien: Bernhard Wagner, von Zürich und Wallisellen, in Zürich, und  
Alfred Drescher; die Prokura des Letztgenannten sowie diejenige von  
Ernst Krebs sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, aus-  
gedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Leo  
Haas, von Appenzell, in Abtwil SG; Adresse der Gesellschaft: Bahn-  
hofstrasse 45, in Zürich 1, c/o Schweizerische Bankgesellschaft (SBG).

11. Februar 1985

Bivag Haushalt & Freizeit AG, in Zürich 10, Haushalt- und Frei-  
zeitartikel (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3585). Fritz Biernann  
ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erlos-  
chen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben:  
Alfred Mumenthaler; er ist nicht mehr Direktor, führt aber weiter  
Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Josef  
Holzer, von Bellwald, in Luzern.

11. Februar 1985

CSS Computer System Services AG, in Zürich 1, Dienstleistungen  
im Zusammenhang mit der elektronischen Datenverarbeitung, insbe-  
sondere auf den Gebieten Hardware und Software (SHAB Nr. 206  
vom 7. 9. 1981, S. 2845). Fritz Kamm ist aus dem VR (Verwaltungsrat)  
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mit-  
glied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Weinmann, von Ottenbach,  
in Zürich.

11. Februar 1985

J. Hochstrasser AG, in Kloten, Spenglereiarbeiten, Lüftungen und  
Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984,  
S. 1049). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hedi Brunner, von  
und in Kloten; Franz Jud, von Schänis, in Wallisellen, und Rudolf  
Ziegler, von Neuheim, in Thalwil.

11. Februar 1985

Fritz Widmer, in Ellikon an der Thur, Fabrikation von Kar-  
ton usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1934, S. 2226). Diese Firma ist  
infolge Todes des Firmainhabers und Aufhörens des Geschäftsbetrie-  
bes erloschen.

11. Februar 1985

Ortag, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich 3  
(SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1984, S. 3398). Prokura von Alfred Fehl-  
mann erloschen.

11. Februar 1985

Tool AG, bisher in Maur, Elektrowerkzeuge usw. (SHAB Nr. 106  
vom 9. 5. 1983, S. 1577). Die Statuten wurden am 23. 1. 1985 geändert.  
Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Tämperlistrasse 5.

11. Februar 1985

H. Habermayr-Bietenholz & Co., Inh. Habermayr & Co., in  
Zürich 11, Kollektivgesellschaft, Kranz- und Dekorationsmaterial  
(SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1129). Die Gesellschaft hat sich auf-  
gelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Februar 1985

Complex Technology Systems AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 27 vom  
2. 2. 1979, S. 345). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach  
Remetschwil (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 474) im Handels-  
register des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1985

Walder Turco Print AG, in Zürich 1, Lichtpausatelier (SHAB  
Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3046). Neu führt Kollektivunterschrift:  
Carlo Reimann, von Wegenstetten, in Zürich; er zeichnet ausschliess-  
lich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

11. Februar 1985

Werner Holzer AG, in Zürich 12, Isolierungen von Rohren, Kanä-  
len und Apparaten (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1757). Neue  
Adresse: Tobelhofstrasse 214, Zürich 7.

11. Februar 1985

Gebr. Mägerle AG Maschinenfabrik, in Uster (SHAB Nr. 103 vom  
4. 5. 1984, S. 1577). Die Unterschrift von Hans Erich Schmid ist erlo-  
schen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Honegger, von  
Hinwil, in Russikon.

11. Februar 1985

Disco-Management AG, in Zürich 1, Diskotheken (SHAB Nr. 49  
vom 28. 2. 1984, S. 714). Die Prokura von Rino Bortolin ist erloschen.

11. Februar 1985

Brauchli & Amstein AG, in Zürich 8, Betrieb eines Ingenieur-  
Unternehmens (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3826). Ernst  
Brauchli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden;  
Unterschrift erloschen.

11. Februar 1985

Alfida Revisions AG, in Zürich 4, Durchführung von Buchprüfun-  
gen usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4605). Neu führt Kolle-  
ktivunterschrift: Beatrice Schmid, von Zürich, in Kilchberg ZH. Neu hat  
Kollektivprokura zu zweien: Urs Peter Honegger, von Wädenswil und  
Dürnten, in Schlieren.

11. Februar 1985

Desco von Schulthess AG, in Zürich 1, Binnen- und Transithandel  
mit Waren aller Art (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 77). Dr. Peter  
Brunner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor; er  
führt weiter Einzelunterschrift. Rita Frey hat nicht mehr Kollektiv-,  
sondern Einzelprokura. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift:  
Kurt Rüegg, von Turbenthal, in Meilen. Neu haben Kollektivprokura  
zu zweien: René Baumann, von Zürich, in Mannedorf; Thomas  
N. Odermatt, von Dallenwil, in Richterswil; Ingeborg Mainardi, von  
Trub, in Otterwil an der Limmat, und Sonja Langer, von und in Adlis-  
wil.

11. Februar 1985

Emil Flachsmann AG, in Zürich 2, Aromen, Extrakte, ätherische  
Öle usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2682). Neu haben Kolle-  
ktivprokura zu zweien: Urs Bürki, von Langnau im Emmental, in  
Wettswil am Albis; Edwin W. Kurt, von Roggwil BE, in Richterswil,  
und Othmar Schmidiger, von Sursee, in Muri AG.

11. Februar 1985

Egolf Finanzierungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 295 vom  
17. 12. 1984, S. 4493). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes  
nach Glarus (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1985, S. 427) im Handelsre-  
gister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1985

Eduard Glogg, Aktiengesellschaft, in Fehraltorf, Fabrikation  
und Verkauf feiner Hausschuhe (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982,  
S. 3188). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunter-  
schrift zu zweien ist Renzo Albizzati, von Casima, in Fehraltorf.

11. Februar 1985

Silver Reed (Schweiz) AG, in Zürich 9, Schreibmaschinen (SHAB  
Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 153). Beat Adolf Buhlmann, Mitglied des  
Verwaltungsrates, und Ingrid Hunziker führen weiterhin Kollektiv-  
unterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich.

11. Februar 1985

Nahort AG, in Wädenswil, Handel mit Textilien aller Art usw.  
(SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 649). Peter Kellerhals ist aus dem VR  
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues ein-  
ziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Ludi, von Heimis-  
wil, in Wädenswil.

11. Februar 1985

Gudo AG Metallwarenfabrik, in Zumikon, Betrieb einer Stanzerei  
mit Werkzeugbau usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3558).  
Johann Dobler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unter-  
schrift erloschen. Dr. Alfred Huber, Präsident des Verwaltungsrates,  
und Hermann Guggenberger, weiteres Mitglied desselben, führen  
nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. Februar 1985

Offset-Haus AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 119 vom  
26. 5. 1983, S. 1793)  
Cicero-Verlag AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 90 vom  
21. 4. 1982, S. 1229)

Hans Storrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine  
Unterschrift ist erloschen. Walter Zogg ist nicht mehr Vizepräsident  
des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt nur Kollektiv-  
unterschrift zu zweien. Otto Schütz, Mitglied des VR, ist nun Vize-  
präsident desselben, weiterhin ohne Zeichnungsbefugnis. Neues Mit-  
glied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Pietro Mazzei, von und in Dietlikon.



11. Februar 1985

**Carpro AG**, in Zürich 4, Waren aller Art, insbesondere bautechnische Produkte (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 174). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Danilo Ceresa, von Valcolla, in Schwerzenbach.

11. Februar 1985

**Matrix AG** in Liquidation, in Winterthur II, Artikel der Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 874). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Februar 1985

**Rinspeed AG**, in Zürich 6, Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1693)  
**AMC Distrivente AG**, in Zürich 6, Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 873)

Thomas M. Rinderknecht, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun den Dokortitel.

11. Februar 1985

**Jouets Weber SA**, in Zürich 9, Detailgeschäfte der Spielwarenbranche (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4410)

**Spielzeug AG**, in Zürich 9, Spielwaren (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4410)

**Spielwaren-Zentrale AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4410)

Die Unterschrift von Fritz Rothacher sowie die Prokuren von Heinz Kaufmann, Christian Frossard und Heinz Peter Muhlheim sind erloschen.

11. Februar 1985

**Labocentro AG**, in Zürich 8, chemische und pharmazeutische Erzeugnisse (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4194). Clau Maissen, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

11. Februar 1985

**Siegfried Keller AG**, in Wallisellen, bautechnische und chemische Erzeugnisse (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 138). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Heimgartner, nun in Illnau-Effretikon; demnach ist seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Roland Gschwind, von Hofstetten SO, in Dübendorf.

11. Februar 1985

**DDB & WDW Public Relations AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1350). Rodolphe Deville ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

11. Februar 1985

**Würgler & Co.**, in Affoltern am Albis, Kommanditgesellschaft, Benzin- und Dieselmotoren, Traktoren und Landmaschinen usw. (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1984, S. 2026). Prokura von Walter Wildt erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Pierre Bertholet, von Rougemont und Littau, in Littau; Reinhard Saxer, von Zürich und Wohlenschwil, in Ottenbach, und Daniel Stalder, von Hochdorf, in Baar.

11. Februar 1985

**Odermatt, Wand- u. Bodenbeläge**, in Winterthur, Ankerstr. 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jürgen Odermatt, von Dallenwil, in Winterthur I. Ausführung von Wand- und Bodenbelägen sowie Offenbau.

11. Februar 1985

**G. Stomeo, Versicherungsbüro**, in Richterswil, Frobergstrasse 50, Samstagen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giuseppe Stomeo, italienischer Staatsangehöriger, in Richterswil. Vermittlung von Versicherungen staatsangehöriger Art.

11. Februar 1985

**Commercial Agency, Tomas Sipka**, in Kloten, Dorfstrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tomas Sipka, von und in Kloten. Vermittlung von Handelsgeschäften und Übernahme von Vertretungen in Waren aller Art.

11. Februar 1985

**Albin Herzog**, in Ottenbach, Jönenstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albin Herzog, von Hämikon und Beromünster, in Ottenbach. Betrieb einer Autogarage.

11. Februar 1985

**Ursoff, Urs Ribl**, in Elsau, im Melcher 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Ribl, von Ermatingen, in Elsau. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Agnes Ribl, von Ermatingen, in Elsau. Erstellung von Software für die elektronischen Datenverarbeitung sowie Handel mit Taschen- und Kleincomputern.

11. Februar 1985

**Apag Elektronik AG**, Zweigniederlassung in Dübendorf. Unter dieser Firma besteht in Dübendorf eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Aktiengesellschaft «Apag Elektronik AG», mit Sitz in Grabs (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4517). Adresse der Zweigniederlassung: Ringstrasse 14. Zweck der Gesellschaft: Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Apparaten und Geräten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch: Hans Brander, von Krummenau, in Buchs SG, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Siegfried Hornung, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), und mit Kollektivprokura zu zweien durch: Meinrad Eugster, von Altstätten, in Dübendorf, und Niklaus Fischbacher, von Brunnadern, in Pfäffikon ZH.

11. Februar 1985

**Genossenschaft Alterssiedlung Kloten**, in Kloten (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1977, S. 1030). Die Generalversammlung vom 28. 5. 1984 hat die Statuten geändert. Der Vorstand besteht nun aus 6 oder mehr Mitgliedern. Wilhelm Roth ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue zeichnungsberechtigte Mitglieder des Vorstandes: Elisabeth Meili, von Kloten und Embrach, in Kloten, Vizepräsidentin, und Edwin Amacher, von Kloten und Wilderswil, in Kloten, Aktuar; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1985

**Forty AG**, in Wädenswil, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1501). Statuten am 2. 12. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

11. Februar 1985

**Pendi AG**, in Gossau, Erstellung von Laden- und Coiffeureinrichtungen usw. (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1984, S. 3942). Rolf Deola, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. Februar 1985

**Verpama AG** für Verpackungsmaterial, in Meilen (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1977, S. 2234). Walter Lüthi infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

11. Februar 1985

**Ehram AG**, in Wädenswil, Feuerwehr-, Ölwehr- und Rettungsgeräte (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 372). Erika Ehram ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. Februar 1985

**Aschmann Getränke AG**, in Dielsdorf (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3426). Hedwig Aschmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Heinz Aschmann, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. Februar 1985

**GCT AG**, in Wetzikon, Maschinenbau (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3697). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Rothmund, von Trun, in Chur.

11. Februar 1985

**Kurpark Palmera Bio-Hotels AG**, in Zürich 1, Uraniastrasse 16, c/o Interinvest Finanz AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. und 5. 2. 1985. Zweck: Handelsgeschäfte auf eigene und fremde Rechnung, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundbesitz und anderen Vermögenswerten im Ausland, insbesondere Betrieb des Kurparks Palmera in San Andres de Llanerías (E) und andern Bio-Hotels im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg, Präsident; Harry Grünwald, von St. Stephan, in Zürich, und Norbert Loacker, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch-Tisis (A); alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1985

**Softwarepost und Versand Toni Smith GmbH**, in Regensdorf, Zielstrasse 115, Watt, c/o Tremaco GmbH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 1. 1985. Zweck: Handel mit, sowie Versand, Import, Export, Ankauf, Verkauf, Verteilung und Vermietung von Waren aller Art, insbesondere EDV-Erzeugnisse, Peripheriegeräte und Software; kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Toni Andelin Smith, Bürger der USA, in Pieterlen, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dov Sagiv, israelischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Toni A. Smith.

11. Februar 1985

**Alpina Kredit AG**, Zweigniederlassung in Zürich 4. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Aktiengesellschaft «Alpina Kredit AG», mit Sitz in Oftringen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 561). Zweck der Gesellschaft: Durchführung von Finanzgeschäften, Finanzierung von Investitionsgütern und deren Überlassung zum Gebrauch gemäss Leasing-System. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Roland Liebi, von Thun, in Langenthal, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Clarence Burkhard, von Schwarzhäusern und Winterthur, in Langenthal, Mitglied des VR; Rudolf Laubacher, von Muri AG, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, und Hans H. Fischer, von Meisterschwanden, in Windisch, Geschäftsführer. Ferner haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Grütter, von und in Roggwil BE; Othmar Ledermann, von Madiswil, in Aarwangen; Heinz Lemp, von und in Wynau, und Urs Waldner, von Oberdorf BL und Basel, in Reinach AG. Adresse der Zweigniederlassung: Zweierstrasse 35, Zürich 4.

11. Februar 1985

**Heik AG**, in Zürich 3, Giesshübelstrasse 66, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1985. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung sowie Betrieb eines Studios für die Produktion von Tonträgeraufnahmen, insbesondere von Demobändern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane: SHAB und Tagblatt der Stadt Zürich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Kleiner, von Egliswil, in Zürich.

11. Februar 1985

**Toni's Möbel AG**, in Schwerzenbach, Bahnstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 1. 1985. Zweck: Handel mit Möbeln aller Art; sie kann sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Silvana Herrmann, von Wattwil, in Trüllikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Antonio Schiavon, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur.

11. Februar 1985

**Stowag Steiger Ofenbau und Wärmetechnik AG**, in Russikon, Fehraltoferstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 1. 1985. Zweck: Erstellen von Industrieöfen, Verbrennungsanlagen, wärmetechnischen und verfahrenstechnischen Anlagen, Ausmauerungen, Kamin- und Chemieebau einschliesslich Beratungen auf allen diesen Gebieten; kann auch Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Steiger, von Flawil, in Russikon, Präsident, und Miroslav Slavata, von und in Volketswil; beide mit Einzelunterschrift.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Bern

Berichtigung  
**Union des Associations Européennes de Football (UEFA)**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 91). Richtiger Name des Schatzmeisters: Jo van Marle (nicht von Marle).

7. Februar 1985

**Hans Aebi + Cie.**, in Bern. Hans Aebi, von Walterswil BE, in Bern; Andreas Bieri, von Trachselwald, in Langenthal; Alexander Escher, von Bern und Zürich, in Bremgarten bei Bern; Paul Ringgenberg, von Ringgenberg BE, in Bremgarten; Siegfried Schudel, von Begglingen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz; Dr. Rudolf H. Sommerhalder, von Burg AG, in Muri bei Bern, und Edwin Leuenberger, von Melchnau, in Oberdorf SO, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1984 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb von Hotels, Giacomettistrasse 15.

7. Februar 1985

**Beat Beyeler**, in Gasel, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Beat Beyeler, von Guggisberg, in Gasel, Gemeinde Köniz. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Gaselstrasse 176.

7. Februar 1985

**Data Dynamic AG**, in Bern, EDV-Projekte usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2750). Die Prokura von Walter Weber ist erloschen.

7. Februar 1985

**Flamingo Tennis- und Sportanlage AG**, in Ostermündigen (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4115). Am 5. Februar 1985 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

11. Februar 1985

**Ramag AG**, in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2765). Die Generalversammlung vom 29. Januar 1985 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Ramag AG in Liq. durch die Liquidatoren Willy Zörn (Präsident) und Ernst Strahm (Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates) durchgeführt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1985

**Loeb AG**, in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 655). Madeleine Elmer führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, als Vizedirektorin; ihre Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Fritz Schütz, von Sumiswald, in Belp; er zeichnet beschränkt auf den Hauptsitz.

11. Februar 1985

**Schweizerische Volksbank**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 486). Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Markus Plattner, Hansueli Gautschi, Peter Duggeli und Hanspeter Oppiger, deren Prokuren erloschen sind, sowie Christian Anton Bardill, von Luzern, in Ostermündigen; Franz Schneider, von Zürich und Hüntwangen, in Bolligen, und Bernhard Studer, von Bern und Benken ZH, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Walter Baccalà, von Brissago, in Niedermuhlern; Bruno Bochud, von Posieux, in Le Paquier FR; Roger Bruno Nussbaumer, von und in Zofingen; Andreas Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Burgdorf; Franz Rufener, von Blumenstein, in Fehraltofer; Max Schlaffli, von Basel, in Worb; Jörg Zimmermann, von Basel und Schangnau, in Neuenburg; Bruno Zoller, von Schaffhausen, in Stein am Rhein, und Roland Zürcher, von Rüderswil, in Oberwiltach. Die Unterschriften von Dr. Beat Holzer, Louis Hofmann, Josef Fischlin, Roland Stähli und Max Suter sowie die Prokuren von Lore Kaufmann, Marc Bühner, Peter Messerli und Ernst Oppiger sind erloschen. Robert Studer und Rolf Beeler, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Muri bei Bern.

11. Februar 1985

**Prorace AG**, bisher in Bern, Autzubehörteile usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 546). Die Generalversammlung vom 30. Januar 1985 hat die Sitzverlegung nach Ittigen und die entsprechende Revision der Statuten beschlossen. Geschäftsdomizil: Schermenwaldstrasse 7.

11. Februar 1985

**G-Holding AG**, in Bern (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4410). Die Generalversammlung vom 1. Februar 1985 hat das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 auf den Namen lautenden Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, und 135 Namenaktien zu Fr. 200, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 und 180 Namenaktien zu Fr. 200.

11. Februar 1985

**L.L. Leder Expo AG**, in Bern, Möbel, insbesondere Ledermöbel usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2102). Dr. P. Mark Huml ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Rudolf Schnider, von Grenchen, in Kilchberg ZH; er führt Einzelunterschrift.

### Büro Biel

11. Februar 1985

**Kundenmauererei & -Bau AG**, in Biel (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3374). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1985 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

11. Februar 1985

**Lindt & Peter AG**, in Biel, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3006). Statutenrevision vom 1. Februar 1985; es sind keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Alfred Peter, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Bloesch, Peter Gloor, dieser nun wohnhaft in Biel BE, und René Marchand, deren Prokuren demnach erloschen sind. Martin Lindt ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Mitglied).

11. Februar 1985

**Gewag**, in Biel, Liegenschaftsgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782). Der einzige Verwaltungsrat Roland Suter wohnt nun in Geroltingen, Gemeinde Täuffelen.

11. Februar 1985

**Armet Bau AG Biel**, in Biel, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4082). Durch Urteil vom 18. Januar 1985 hat der Gerichtspräsident V von Biel den Nachlassvertrag mit Verlobungsgesellschaft bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jean Hirsbrunner, von Sumiswald, in Ipsach. Heiner Anton Armet, Präsident; Georg Möri, Sekretär, und Margrit Kahr sind infolgedessen aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Firma wird geändert in: Armet Bau AG Biel in Nachlassliquidation. Liquidationsdomizil: Dufourstrasse 31, c/o Verex-Treuhand AG Biel.

### Büro Interlaken

11. Februar 1985

**Frl. Trudi Reber**, vormals Walter Haebler, in Interlaken, Handel mit Elfenbeinwaren (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1960, S. 34). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

11. Februar 1985

**M. Sommer**, in Gündlischwand. Inhaber der Firma ist Markus Sommer, von Wyssachen, in Gündlischwand. Heizungs- und sanitäre Installationen.

### Bureau de Moutier

11 février 1985

**Eric Maeder**, à Court, atelier de décolletage (FOSC du 3. 5. 1971, n° 101, p. 1050). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau de La Neuveville

11 février 1985.

**Christian De Proost**, à Die s s e. Le chef de la maison est Christian De Proost, ressortissant belge, à Die s s e. Exploitation de l'«Hôtel-Restaurant de l'Ours». Route de Lamboing 38.

## Bûro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

11. Februar 1985

**Willy Mann**, in O b e r w i l i m S i m m e n t a l, Bäckerei (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1951, S. 1990). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

11. Februar 1985

**Holzofenbäckerei Thomas Mann**, in O b e r w i l i m S i m m e n t a l. Inhaber der Firma ist Thomas Mann, von Thun, in Oberwil im Simmental. Betrieb einer Holzofenbäckerei sowie Verkauf von Lebensmitteln. Stein, 3765 Oberwil.

11. Februar 1985

**H. R. Wenger, Bauspezialitäten**, in S p i e z. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Wenger, von Rüeggisberg, in Spiez. Unterlagsböden, Plattenarbeiten, Maurerarbeiten und Isolationen. Kornmattgasse 4. Einzelunterschrift wird erteilt an: Jakob Hirschi, von Wahlern, in Ostermündigen, und Werner Hirschi, von Wahlern, in Belp.

11. Februar 1985

**Bäckerei und Lebensmittel, W. Mann**, in D ä r s t e t t e n. Inhaber der Firma ist Walter Mann, von Thun, in Därsätten. Betrieb einer Bäckerei und Lebensmittelgeschäft. Reichenbach.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

11. Februar 1985

**Unistarch AG**, bisher in H e r g i s w i l N W (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3350). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. September 1984. Statutenänderung vom 6. Februar 1985. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Neue Adresse: Sempacherstrasse 5, 6003 Luzern. Hans Costa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zweck: Handel mit Agrarrohstoffen, insbesondere Stärke sowie Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein, falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Fritz Kopp, von Luzern und Ebikon, in Luzern (neu). Kollektivprokura zu zweien an: Walter Sidler, von Hochdorf und Grosswangen, in Meggen; Franz Amrein, von und in Willisau-Land, und Hans Infanger, von Engelberg, in Kriens (alle neu).

11. Februar 1985

**Cordona AG**, in L u z e r n. Liegenschaften (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1851). Neue Adresse: Roisehöhe 9, 6006 Luzern.

11. Februar 1985

**Josef Felber-Habermacher**, in H o h e n r a i n, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 559). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach H o c h d o r f verlegt. Neue Adresse: Baldegstrasse 12, 6280 Hochdorf. Neue Geschäftsnatur: Betrieb der Pension Eintracht.

11. Februar 1985

**Lachappelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft, Kriens**, in K r i e n s (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2753). Die Prokura von Livio Granicher ist erloschen.

11. Februar 1985

**Ottomar Lang, Zweigniederlassung in Luzern**, Burgerstrasse 8, 6003 Luzern (Neueintragung). Einzelfirma mit Hauptsitz in Uster unter der Firma «Ottomar Lang», eingetragen im Register des Hauptstizes am 17. 6. 1983 (letzte Publikation: SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2261). Büro für Landschaftsplanung, Landschaftspflege, Projektierung und Bauleitung. Vertretung: Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift, der Inhaber: Ottomar Lang, von und in Uster; ferner Jutta Lang, von und in Uster. Mit Einzelprokura: Dr. Felix Renner, von Hospental, in Horw.

11. Februar 1985

**Lightag AG**, in L u z e r n. Lizenzen, Patente, Waren (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1984, S. 4262). Die Prokura von Hans Zopf ist erloschen.

11. Februar 1985

**Obchlich Bau- und Immobilien AG**, in H o r w (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1984, S. 1831). Neue Adresse: Kantonstrasse 40, 6048 Horw.

11. Februar 1985

**Käsergenossenschaft Oberdorf Roggliswil**, in R o g g l i s w i l (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2219). Josef Frank-Bien ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Egger, von Aarwangen, in Roggliswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

11. Februar 1985

**Max Schmid-Frey, Werkzeugbau**, in L u z e r n (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1967, S. 3471). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Februar 1985

**A. Waser, Mineralöl-Transporte**, in L u z e r n (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2915). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Februar 1985

**Scope AG Marktforschungsinstitut**, in L u z e r n (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 822). Statutenänderung vom 22. Januar 1985. Die Firma lautet nun: **Demo Scope AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach A d l i g e n s w i l verlegt. Adresse: Klusenstrasse 18, 6043 Adligenswil. Neuer Zweck: Durchführung von Markt- und Meinungsforschung aller Art, insbesondere auch Medienanalysen; Erforschung von Konsumgewohnheiten und Kaufmotiven; Packungsuntersuchungen; Inseraten- und Fernsehwerbung durch Umfragen und experimentelle Tests; Ausübung von Treuhand- und Revisionsstätigkeit; Führung von Buchhaltungen; Erstellung von Geschäftsabschlüssen; Beratung und Vertretung in Steuersachen sowie Vermögensverwaltungen und Treuhandfunktionen aller Art; Beteiligungen; Vermittlung, Erwerb, Veräusserung sowie Verwaltung auf eigene oder fremde Rechnung von Grundeigentum und Liegenschaften in und ausserhalb der Schweiz. Die Prokura von Christoph Schär ist erloschen. Damian Schnyder von Wartensee, Vizedirektor, zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rainer Wegmüller, von Walkringen, in Füllinsdorf; Hanspeter Schöpfer, von und in Luzern und Roman Scherer, von Meggen und Luzern, in Ruswil.

11. Februar 1985

**Wagmet J. Wiss**, in L u z e r n. Messanlagen (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3815). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach Reussbühl, Gemeinde L i t t a u, verlegt. Adresse: Heiterweid 18, 6015 Reussbühl.

11. Februar 1985

**York Hannover Finance and Development AG**, in L u z e r n. Aufgaben im Bereiche der Bauwirtschaft usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3247). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Stücklin; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernest Robin, von Uznach, in Zürich.

11. Februar 1985

**York Hannover Holding AG**, in L u z e r n. Leitung und Koordination der York-Hannover-Gruppe (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3071). Statutenänderung vom 16. Oktober 1984. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Antonio Roig, spanischer Staatsangehöriger, in Melchtal, Gemeinde Kerns.

## Obwalden – Obwald – Intervaldo Sopraselva

11. Februar 1985

**Variorama AG**, in E n g e l b e r g. Handel mit Metall-, Glas- und Holzprodukten (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 818). Hans Hutter, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Februar 1985

**B & M Beta Immobilien AG**, in A l p n a c h. Erwerb und Veräusserung sowie Handel mit in- und ausländischen Immobilien (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 3427). Laut öffentlicher Urkunde und revidierten Statuten vom 7. 2. 1985 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert. Sie heisst neu Granville Properties Ltd.

11. Februar 1985

**CCM Immobilien Investment AG**, in A l p n a c h. Erwerb und Veräusserung sowie Handel mit in- und ausländischen Immobilien (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1984, S. 3487). Laut öffentlicher Urkunde und revidierten Statuten vom 7. 2. 1985 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert. Sie heisst neu CCM Inversiones Costa del Este S.A.

11. Februar 1985

**Tarr Trading AG (Tarr Trading Ltd) (Tarr Trading SA) (Tarr Trading SpA)**, in S a r n e n. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. 2. 1985. Zweck: Handel mit Rohöl und dessen Derivaten sowie Handel mit Rohwaren aller Art und andern Gütern auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, veräussern oder sonstwie übertragen usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Othmar Gabriel, von Emmenbürgen, in Alpnach, als Präsident, und Josef Neuhäus, von Zürich und Zeihen, in Stansstad, als Mitglied. Domizil: c/o Dr. Hans Hess, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen.

## Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

11. Februar 1985

**Grafiska AG**, in H e r g i s w i l. Gemäss Statuten vom 5. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlungen im grafischen Gewerbe. Die Gesellschaft kann Grundstücke im Ausland erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Keller sen., von Gretzenbach, in Luzern. Domizil: Seestrasse 38, c/o Koller Immobilien und Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

## Glarus – Glaris – Glarona

11. Februar 1985

**H & G Hunziker & Gygli AG (H & G Hunziker & Gygli Ltd.) (H & G Hunziker & Gygli SA)**, in E n n e n d a. Mit Statuten vom 5. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung, Planung und Realisierung von Projekten auf dem Gebiete der Informatik, Kommunikation und elektronischen Datenverarbeitung; Entwicklung und Produktion von elektrischen und elektronischen Geräten; Handel mit Gütern auf dem Gebiete der Elektronik und der Elektrotechnik; Informatikschulung und Organisationsberatung; Nutzung von Patenten auf dem Gebiete der Informatik; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verkaufen oder verwalten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es sind dies: Urs Hunziker, von Niederurnen, Basel und Adliswil, in Niederurnen, Präsident, und Walter Gygli, von Utzenstorf und Basel, in Muttlenz, Mitglied; sie zeichnen einzeln. Domizil: Rosengasse 12.

11. Februar 1985

**Cerflag in Glarus**, Handel mit Getreide und anderen landwirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1168). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Cerflag in Liquidation durchgeführt. Als Liquidator wurde ernannt: Christoph Dicken von Oettingen, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet weiterhin einzeln. Dr. Werner Stauffacher ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Februar 1985

**Elb-Schliff Gerhard Lang AG**, in N ä f e l s. Schleifmaschinen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4411). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Kubli, von Netstal, in Horgen.

11. Februar 1985

**Präzisions-Granitan AG**, in N e t s t a l. Fabrikation von Gusswaren hoher Präzision usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4411). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Kubli, von Netstal, in Horgen.

## Zug – Zoug – Zugo

11. Februar 1985

**Davia Finanz AG**, in Z u g (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2497). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

11. Februar 1985

**Elitor AG**, in Z u g. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1984, S. 3866). Statutenänderung: 28. Januar 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. Februar 1985

**Sastrag AG**, in Z u g. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3360). Neues Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Hans Rudolf Barth.

11. Februar 1985

**Unicorn Sirc SA**, in Z u g. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Februar 1985. Zweck: Unternehmens- und Wirtschaftsberatung; kann Liegenschaften verwalten, erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alex Blöchliger, von Unterägeri und Ernetswil, in Unterägeri. Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6300 Zug.

11. Februar 1985

**Media-Beratungs- und Vermittlungs-AG**, in Z u g (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1984, S. 1612). Die Steuerverwaltungen haben die Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. Februar 1985

**Cosmos-Records Zug AG**, in Z u g. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Februar 1985. Zweck: Handel mit Tonträgern, elektronischen Geräten und deren Zubehöre aller Art sowie Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen; kann Beteiligungen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Bürgin, von Schaffhausen, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Elisabeth Bürgin, von Schaffhausen, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hertizentrum 8, 6300 Zug.

11. Februar 1985

**Vins «Château Rolands SA**, in B a a r. Handel mit Wein usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2311). Neues Domizil: Burgmatt 28b, c/o Mathis Halder.

11. Februar 1985

**Softcode AG**, in B a a r. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Februar 1985. Zweck: Erstellung und Verkauf von Software sowie damit zusammenhängende Kundenberatung; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: die Aktien von Fr. 106 829.81 und die Passiven von Fr. 29 328.25 der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Alfred Rogenmoser EDV-Organisationen, in Unterägeri, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1984, zum Preise von Fr. 77 501.56, wovon 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred Rogenmoser, von Oberägeri, in Unterägeri. Domizil: Oberdorfstrasse 2, 6340 Baar.

11. Februar 1985

**Gycom GmbH**, in W a l c h w i l. Dienstleistungen, insbesondere im Sport und Fitnessbereich (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 844). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Robert Schweizer-Geiser, Gesellschafter. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Zeller-Scheuber, von Zürich, in Walchwil.

11. Februar 1985

**Sisner SA**, in Z u g. Beratung für Anlagen in Mobilien usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 980). Roberto Verga ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Giuseppe Raggi, von Vacallo, in Lugano. Neues Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG.

11. Februar 1985

**Derby Minerals AG**, in B a a r. Handel irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3265). Michael J. Floersheim, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Kohler, von Urdorf, in Erlenbach ZH.

11. Februar 1985

**Phibro AG**, in B a a r. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3265). Michael J. Floersheim, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. David Jeselsohn sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Kohler, von Urdorf, in Erlenbach ZH.

11. Februar 1985

**Phibro Grain AG**, in B a a r. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3265). Michael J. Floersheim, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von David Jeselsohn sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Kohler, von Urdorf, in Erlenbach ZH.

11. Februar 1985

**Sierra Research Corporation**, in Z u g. Forschung und damit im Zusammenhang die Entwicklung von immateriellen Güterrechten usw. (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3035). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Klaus Biedermann, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL).

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

## Bureau de Fribourg

8 février 1985

**S.I. Marly Résidence 1 S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, société immobilière, etc. (FOSC du 18. 9. 1984, n° 218, p. 3332)  
**S.I. Marly Résidence 2 S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, société immobilière, etc. (FOSC du 18. 9. 1984, n° 218, p. 3332)  
**S.I. Marly Résidence 3 S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, société immobilière, etc. (FOSC du 18. 9. 1984, n° 218, p. 3332)  
**S.I. Marly Résidence 4 S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, société immobilière, etc. (FOSC du 18. 9. 1984, n° 218, p. 3332)

La liquidation de ces sociétés étant terminée, ces raisons sociales sont radiées, conformément aux autorisations accordées par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.



8 février 1985

Société de laiterie et de fromagerie d'Épandes, à É p e n d e s, société coopérative (FOSC du 19. 5. 1976, no 116, p. 1430). L'administrateur et secrétaire André Coting a démissionné; sa signature est radice. L'administrateur Alfred Sahli a démissionné. Marcel Mauron (jusqu'à administrateur sans signature), de et à Épandes, a été nommé administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux.

**Büro Murten (Bezirk See)**

7. Februar 1985

Sifi AG, in M u r t e n, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Februar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt wissenschaftliche Informatik, EDV-Dienstleistungen, Handel mit, Verkauf, Finanzierung und Vermietung von Computer-Programmsystemen sowie Anlagen; ferner Immobilien-Verwaltung und Dienstleistungen im Bereich der Kalkulation, Fakturierung und Inkassowesen. Die Gesellschaft kann im weiteren alle artverwandten Geschäfte tätigen und sich an anderen Firmen still oder aktiv beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 200 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die bekannten Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, ansonsten durch das Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Andreas Berger, von Fahrni, in Freiburg; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: c/o Markus Zurkinden, Hauptgasse 54, 3280 Murten.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

8. Februar 1985

Paul Schmied AG, in Wünnwil, Gemeinde Wünnwil-Flammatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. Februar 1985. Zweck: Betrieb einer Autogarage sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert durch Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt von Paul Schmied seine (bisher nicht eingetragene) Einzelfirma mit Aktiven von Fr. 118 520.90 und Passiven von Fr. 29 714.95 zum Preise von Fr. 88 805.95, wovon Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Paul Schmied, von Wahlern, in Wünnwil, ist einziger Verwaltungsrat; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Felsenegg.

**Solothurn – Soleure – Soletta****Büro Balsthal**

7. Februar 1985

Milchverwertungsgenossenschaft Gännsbrunn, in Gännsbrunn (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1511). Aus Vorstand ausgeschieden: Hermann Studer, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Jean-Pierre Joray, bisher Vorstandsvizepräsident, ist nun Präsident. Vorstandsvizepräsident neu: Fritz Studer, von Oberösch, in Gännsbrunn. Die Unterschrift führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

7. Februar 1985

Brabantia AG, in H ä r k i n g e n, Führung der Schweizer Generalvertretung von Haushaltsartikeln der Brabantia Gruppe usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 476). Statutenänderung: 22. 1. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

8. Februar 1985

Max Siegrist, in O e n s i n g e n, Damenkonfektion, Textilversand, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 114). Löschung infolge Todes des Inhabers.

8. Februar 1985

Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, Zweigniederlassung in Balsthal, Staatsinstitut (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1984, S. 2724). mit Hauptsitz in Solothurn. Adelbert von Arx, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien: Max Vollenweider, dessen Prokura demnach erloschen ist. Jürg Hofer, Prokurist, wohnt nun in Nennigkofen. Unterschriften Prof. Dr. Hugo Allemann, Direktor, und Bruno Küng, Vizedirektor, erloschen.

**Büro Dorneck in Dornach**

7. Februar 1985

R. Riggert, in H o f s t e t t e n, Betrieb des Landgasthofes Rössli (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 287). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

8. Februar 1985

Meco SA Grenchen, in G r e n c h e n, Fabrikation von und Handel mit Uhrenkronen (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1163). Die Prokuristin Liliane Laederach heisst nun Liliane Rieben-Laederach, von Lenk, in Grenchen.

8. Februar 1985

Wandfluh-Garage AG, in G r e n c h e n (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1856). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans-Peter Schaub ist erloschen.

8. Februar 1985

A. Michel A.G., in G r e n c h e n, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohren usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3183). Hans Kronenberg ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: André Taillard, von St-Brais, in Le Locle.

8. Februar 1985

Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen, Zweigniederlassung in G r e n c h e n (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2772). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Es führen nun für das Gesamtunternehmen Kollektivunterschrift zu zweien: Adelbert von Arx nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor, und Max Vollenweider, dessen Prokura erloschen ist, neu als Zeichnungsberechtigter. Der Prokurist Jürg Hofer wohnt nun in Nennigkofen. Die Unterschriften von Prof. Dr. Hugo Allemann, Direktor, und Bruno Küng, Vizedirektor, sind erloschen.

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

8. Februar 1985

Pizzeria Gäubahn Bruno von Rohr, in O l t e n, Hammerallee 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno von Rohr, von Olten und Egerkingen, in Olten. Betrieb des Restaurants «Gäubahn».

8. Februar 1985

Solothurner Handelsbank, Filiale Olten, Zweigniederlassung in O l t e n (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2105). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Geschäftsadresse: Baslerstrasse 30.

8. Februar 1985

Café Cabana Irene Heller, in O l t e n, Aarauerstrasse 227, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Irene Heller, von Erlinsbach, in Olten. Betrieb des Cafés «Cabana».

8. Februar 1985

Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten, Zweigniederlassung in O l t e n (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1984, S. 2758). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn: Adelbert von Arx, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien, und Max Vollenweider, dessen Prokura erloschen ist, als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Die Unterschriften von Prof. Dr. Hugo Allemann, Direktor, und Bruno Küng, Vizedirektor, sind erloschen. Jürg Hofer, Prokurist, wohnt nun in Nennigkofen.

8. Februar 1985

Solothurner Kantonalbank, Filiale Schönenwerd, Zweigniederlassung in S c h ö n e n w e r d (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1984, S. 2758). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Adelbert von Arx, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien, und Max Vollenweider, dessen Prokura erloschen ist, als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Die Unterschriften von Prof. Dr. Hugo Allemann, Direktor, und Bruno Küng, Vizedirektor, sind erloschen. Jürg Hofer, Prokurist, wohnt nun in Nennigkofen.

**Büro Stadt Solothurn**

8. Februar 1985

Rythalle Solodurn, AG für Ausstellungen, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1675). Dr. Karl Studer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Rudolf, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1985

Hans Stöckli, in S o l o t h u r n, Inhaber: Hans Stöckli, von Muri AG und Aristau, in Subingen. Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros. Dornacherstrasse 21.

**Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città**

7. Februar 1985

Spain Bau AG, in B a s e l (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2648). Prokura Alex Haefeli erloschen.

7. Februar 1985

Format-Agro-Computer AG, in B a s e l (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1172). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Aarau (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1984, S. 450) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1985

Video Hi-Fi Sindaco, in B a s e l, Erasmusplatz 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sergio Sindaco, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Verkauf von Unterhaltungselektronik sowie Betrieb einer Videothek.

7. Februar 1985

E. Gutzwiller & Cie., in B a s e l, Kollektivgesellschaft, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4428). Prokura zu zweien neu: André Pierre Gauthier, von Basel, in Binningen, und Dr. Lorenz von Habsburg-Lothringen, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Gaston Collon, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien. Felix Lais, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

7. Februar 1985

Gustav Schummik, in B a s e l, Clarastrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gustav Schummik, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Automobilen sowie Betrieb einer Automobilwerkstätte.

7. Februar 1985

Gastgewerbebetriebe J. H. Büchel, in B a s e l, Wartenbergstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Heinrich Büchel, von Rütli (Rheintal) und Basel, in Reinach BL. Gastgewerbebetriebe.

7. Februar 1985

Miteca AG, in B a s e l, Nutzfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2861). Domizil: Theaterstrasse 20, nun eigene Räumlichkeiten. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift mit einem Verwaltungsrat neu: Bertha Siegenthaler, von Appenzell, in Binningen. Hanspeter Schweizer, Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun einzeln.

7. Februar 1985

Boutique Bongo, U. Schwallier, in B a s e l, Damen- und Herrenmodebekleidung (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1976, S. 2479). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1985

Rhy-Garage Margaretha Meier, in B a s e l (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 269). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Rhy-Garage, Heinz Meier», in Basel, erloschen.

7. Februar 1985

Rhy-Garage, Heinz Meier, in B a s e l, Elsäasserstrasse 111, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Meier, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rhy-Garage Margaretha Meier», in Basel. Betrieb einer Garage, An- und Verkauf von Fahrzeugen.

7. Februar 1985

Video-Partner-Service, E. Schwaier, in B a s e l, Rittergasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Schwaier, von Lütigen, in Kienberg. Partnervermittlung mittels Video.

7. Februar 1985

Adressomat AG, in B a s e l (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 459). Statutenänderung: 5. 2. 1985. Firma nun: Adressomat-Rena AG. Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit Adressier-, Präge- und Organisationsmaschinen und Produkten aus der Informationstechnik, Büromaschinen verschiedener Art, einschliesslich deren Zubehör; Herstellen und Prägen von Adressplatteln; Adressieren, Verpacken und Versand von Werbematerial für Drittpersonen und Firmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 200 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 500.

7. Februar 1985

Metzgerei Charcuterie Otto Fleury, in R i e h e n (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 184). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

7. Februar 1985

AG Zum Mehlhaus, in B a s e l, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2248). Unterschrift Willy Werner Deck, Direktor, erloschen.

7. Februar 1985

Café Hebel, Margot Marx, in B a s e l (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2109). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

7. Februar 1985

Rendit AG, in B a s e l, Gerbergasse 1, bei Andreas Waldmann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 2. 1985. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermieten und Vermittlung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft Sektion VII Parzelle 1245, Hammerstrasse 149, in Basel, zum Maximalpreis von Fr. 1 800 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Yves Oehler, von Balgach, in Reinach BL, mit Einzelunterschrift.

**Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna**

8. Februar 1985

Martha Lötscher, in A i l l s c h w i l, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1948, S. 1749). Firma infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs der Inhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1985

Peter Burkhalter, bisher in F r e n k e n d o r f (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4126). Firma nun: IHO Burkhalter. Sitz neu: F ü l l i n s d o r f, Oberer Rainweg 37. Geschäftsaufgabe: Betrieb einer internationalen Handelsorganisation, Import und Export von Gütern aller Art, Handel mit Immobilien aller Art.

8. Februar 1985

Ingenieurbüro Willy Frei, in L u p s i n g e n, Klingellochweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Frei, von Kloten, in Lupingen. Beratung und Verkauf von Anlagen für die chemische, Kunststoff- und Nahrungsmittel-Industrie, sowie die Energieversorgung.

8. Februar 1985

Pokal-Import Jovino, in G e l t e r k i n d e n, Marktasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vincenzo Jovino, italienischer Staatsangehöriger, in Gelterkinden. Import von und Handel mit Pokalen und Geschenkartikeln.

8. Februar 1985

H. u. K. Walder, in M u t t e n z, Kollektivgesellschaft, Forst- und Heckenpflanzen, Baumschulerzeugnisse (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 980). Elisabeth Bachmann, Prokuristin; heisst nun infolge Verheiratung Elisabeth Walder-Bachmann und ist nun Bürgerin von Bäretswil.

8. Februar 1985

E. Strahm AG, Zweigniederlassung in Birsfelden, Eisenwarengeschäft usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2462), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Walter Oertig erloschen.

8. Februar 1985

Racom Unternehmungsberatungen AG, Zweigniederlassung in M ü n c h e n s t e i n (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1984, S. 761), mit Hauptsitz in Schwerzenbach. Prokuren zu zweien neu: Herbert Löcher, von Sursee, in Greifensee, und Peter Moser, von Appenzell, in Basel.

8. Februar 1985

Geba Bau, Gerber + Bader, in L a n g e n b r u c k, Hauptstrasse 29, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Oktober 1984. Gesellschafter: Heinz Gerber, von Langnau im Emmental, und Rosmarie Bader, von Guggisberg, beide in Langenbruck; sie führen Unterschrift zu zweien. Verkauf und Montage von Bauelementen; Verkauf von Eisenwaren, Elektrogeräten, Basel- und Hobbyartikeln; Betrieb einer Schreiner-Zapfenwerkstätte.

**St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo**

8. Februar 1985

Probilanz Treuhand AG, in M o g e l s b e r g. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Treuhandarbeiten aller Art, insbesondere Buchführungen und Abschlüsse sowie Steuerberatungen, Organisationen und Beratungen, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, Experten und Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Januar 1985 1 Fahrzeug sowie Büromöbel und -material zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Butikofer, von Ersigen, in Mogelsberg. Einzelunterschrift wurde erteilt an Annemarie Butikofer, von Ersigen, in Mogelsberg. Geschäftsadresse: Sandbühl, 9122 Mogelsberg.

8. Februar 1985

Disconta AG, bisher in E n n e t m o o s (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 388). An der Generalversammlung vom 8. Februar 1985 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 7. Oktober 1980 entsprechend revidiert. Zweck ist wie bisher: Handel mit und Vertrieb von Konsum- und Investitionsgütern aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 20 000 liberriert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Fritz Forrer, von Wildhaus, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Geschäftsadresse: Birnbäumenstrasse 50, 9000 St. Gallen.

8. Februar 1985

**Ernest Grob Generalunternehmen AG, Zweigniederlassung** in St. Gallen (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2601), der Hauptsitz befindet sich nun in Glarus; Die Prokura von Franz Egger ist erloschen.

8. Februar 1985

**Immobau Mogelsberg AG, in Mogelsberg.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art, Ausführung von Ingenieurarbeiten sowie Ausführung von Gebäudeveränderungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern, Liegenschaften verwalten sowie Generalunternehmensaufträge ausführen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kurt Vogt, von Lauwil, in Andwil SG. Geschäftsadresse: Speerstrasse, 9122 Mogelsberg.

8. Februar 1985

**Pantatrade St. Gallen AG, in St. Gallen,** Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 6). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Bruno Looser, von Alt St. Johann, in Thal. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Arthur Knellwolf, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. Februar 1985

**Hans Schwarzkopf AG, in St. Gallen,** kosmetische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3249). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Münch, von Birwinken, in St. Gallen.

8. Februar 1985

**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung** in St. Gallen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3416). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Carlos P. Colom, bisher stellvertretender Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Sekretär des Verwaltungsrates. Roger Kümmerling führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ruedi Eppenberger, von St. Peterzell, in Oberuzwil, und Hansruedi Geel, von Sargans, in St. Gallen.

8. Februar 1985

**Steiner Bauunternehmung AG, in Kaltbrunn** (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1332). Jakob Steiner-Oswald, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Februar 1985

**Strassenbaustoffe St. Gallen AG, in St. Gallen** (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1796). Jürg Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Februar 1985

**Tennis- und Squashhallen Bohl AG, Altstätten, in Altstätten** (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1983, S. 2189). Dr. Stefan Liner, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Guido Mätzler, von Berneck, in Wangs, Gemeinde Vilters.

8. Februar 1985

**Tenniscenter St. Leonhard AG, Bad Ragaz, in Bad Ragaz** (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1676). Alfons Russenberger und Rudolf Simmen, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Peter Russenberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Robert Staub, von Oberrieden, in Bad Ragaz, ohne Unterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die beiden bisherigen Mitglieder des VR: Edy Reber und Willy Ziltener.

8. Februar 1985

**Genossenschaft Wohnfabrik St. Gallen, in St. Gallen.** Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 31. Dezember 1984 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, die Liegenschaft Lehnstrasse 45, in St. Gallen, im Baurecht zu übernehmen und darin für ihre Mitglieder preisgünstigen und ihren Bedürfnissen Rechnung tragenden Wohnraum zu schaffen, welcher der Spekulation dauernd zu entziehen ist. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Vroni Scheffmacher, von Schaffhausen, in Berg SG, Präsidentin; Daniel Zwingli-Bruderer, von Nesslau, in Trogen, Aktuar, und Markus Gugger-Osterwald, von Buchholterberg, in St. Gallen. Adresse: bei Markus Gugger-Osterwald, Multergasse 22, 9000 St. Gallen.

8. Februar 1985

**E. u. K. Eugster, in Nesslau, Motorräder, Velos usw., Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3082). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Emma Eugster-Bösch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Kurt Eugster, von Wald AR, in Nesslau, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: K. Eugster Zweirad.

8. Februar 1985

**Hotel Alpina Rupp Josef, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann.** Inhaber der Firma ist Josef Rupp, von Pfäfers, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Einzelprokura: Anita Rupp-Alpiger, von Pfäfers, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Betrieb des Hotels Alpina. Sändli, 9657 Unterwasser.

8. Februar 1985

**H. P. Stoll, Architekt HTL, in Buchs S.** Inhaber der Firma ist Hanspeter Stoll, von Osterfingen, in Buchs SG. Architekturbüro. Übernahme der Aktiven und Passiven der Firma «Moham + Stoll, Architekten», in Buchs SG. Birkenaustrasse 8a, 9470 Buchs.

8. Februar 1985

**Biel Briggitta, in Schänis, Treuhänd- und Buchhaltungsbüro** (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1983, S. 3865). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Februar 1985

**Manser Industriemaschinen, in Berneck** (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 928). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Manser Maschinen und Fahrzeuge AG», in Berneck.

8. Februar 1985

**Manser Maschinen und Fahrzeuge AG, in Berneck.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Reparaturen, Finanzierung, Leasing und Vermittlung von sowie Handel mit Maschinen, Fahrzeugen und Industrieanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 510 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 49 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1985 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1985 von der bisherigen Einzelfirma «Manser Industriemaschinen», in Berneck, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 193 281.35 und Passiven von Fr. 66 199.85, zum Preise von Fr. 127 081.50, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Edwin Manser, von Appenzel, in Berneck. Einzelprokura wurde erteilt an Annelies Manser, von Appenzel, in Berneck. Geschäftsadresse: Flurstrasse 1, 9442 Berneck.

8. Februar 1985

**Manser Liegenschaften AG, in St. Margrethen.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf, Vermittlung, Miete, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 510 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 49 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Edwin Manser, von Appenzel, in Berneck. Einzelprokura wurde erteilt an Annelies Manser, von Appenzel, in Berneck. Geschäftsadresse: Johannes Kesslerstrasse 15, 9430 St. Margrethen.

8. Februar 1985

**P. + I. Leitner, Carrosserie, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1300). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Leitner Carrosserie AG, St. Gallen», in St. Gallen.

8. Februar 1985

**Leitner Carrosserie AG, St. Gallen, in St. Gallen.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Reparatur von Autocarrosserien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1985 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «P. + I. Leitner, Carrosserie», in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 188 833.35 und Passiven von Fr. 41 412.35, zum Preise von Fr. 147 391, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Leitner, Präsident, und Ingrid Leitner, beide von und in Wittenbach. Geschäftsadresse: St. Georgenstrasse 170c, 9011 St. Gallen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

8. Februar 1985

**Gatex AG, in Chur.** Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 7. 2. 1985. Zweck: Handel mit Textilien und Lebensmitteln, insbesondere deren Vermittlung und die Beteiligung an Vertriebsgesellschaften und Gastronomiebetrieben im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Martin Zinsli, von Safien und Urmein, in Chur. Domizil: Engadinstrasse 30, 7000 Chur.

8. febbraio 1985

**Compart Holding AG, precedentemente in Grono, partecipazioni, ecc.** (FUSC del 6. 6. 1980, n. 130, p. 1929). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Ginevra (FUSC del 23. 1. 1985, n. 18, p. 283).

8. Februar 1985

**Furtschellas Bahn AG, in Sils im Engadin/Segl, Luftseilbahn usw.** (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4103). Giuseppe Prisco und Dr. Attilio Bivetti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Meuli, von Castasegna, in Fex, Gemeinde Sils im Engadin/Segl.

8. Februar 1985

**F. Caprez-Buner, in Ilanz.** Inhaber: Flisch Caprez-Buner, von Trin, in Ilanz. Betrieb des Hotel-Restaurants Rätia. Centralstrasse, 7130 Ilanz.

8. Februar 1985

**Société Anonyme Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Chur, Bauunternehmung usw.** (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 981). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Ramon Aviolat, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor, und Duri Paly, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; beide zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher.

8. Februar 1985

**Rheingraf GmbH, in Chur** (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3673). Öffentliche Urkunde vom 5. 2. 1985. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Rheingraf GmbH, in Liquidation**, durch den einzigen Liquidator Richard Allemann; er zeichnet einzeln; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen.

8. Februar 1985

**Eloma AG in Ligi, in Chur, Handels- und Finanzgeschäfte usw.** (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 270). Der Kreisgerichtsausschuss Chur hat durch Beschluss vom 24. 1. 1985 über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

8. Februar 1985

**Silvio Tetamanti AG, in Landquart, Gemeindefgis, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft** (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2510). Nachdem das Konkursverfahren beendet worden ist, wird die Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1985

**A.-G. Hotel Alpenrose, in Sils im Engadin/Segl** (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1619). Willi Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schnieper, von Zürich und Luzern, in Gockhausen, Gemeinde Döbendorf.

8. Februar 1985

**Kasernen-Garage AG Chur, in Chur** (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 46). Neue Einzelprokura ist erteilt an Hans Michael, von Pagig, in Maladers.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

**Hauser-Immo-AG, Bremgarten, in Bremgarten** (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 405). Dr. Paul Hauser ist nicht, wie irrtümlich eingetragen und publiziert, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er bleibt Verwaltungsratsmitglied, jedoch ohne Unterschrift.

8. Februar 1985

**Milchgenossenschaft Sulzbach, in Densbüren** (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3985). Auflösung durch Generalversammlungen vom 28. 12. 1978 und 5. 5. 1984. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

8. Februar 1985

**Druckluft Tec AG, in Schöftland, Druckluftanlagen usw.** (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2717). Prokura Hans Rudolf Bahler erloschen.

8. Februar 1985

**Paul Weingartner, in Oberrüti, elektrische Installationen, Radio- und TV-Service** (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3692). Geschäftsadresse neu: Dorf. Geschäftsnatur neu: Fabrikation von und Handel mit elektronischen Apparaten und Steuerungen; elektrische Installationen; Radio- und TV-Service sowie Antennenbau.

8. Februar 1985

**Engelhard Industrien AG, in Frick, Metallprodukte usw.** (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2637). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Vivian P. Marciandi. Prokura zu zweien neu: Josef Hofmarcher, österreichischer Staatsangehöriger, in Oftringen, und Horst Keser, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (D).

8. Februar 1985

**Gutor AG, in Wettingen, elektrische und elektronische Geräte usw.** (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 426). Prokura zu zweien neu: Benno Mang, von Regensdorf, in Dällikon.

8. Februar 1985

**«Bruzito» Hümbeli & Seifritz, in Oberröhrdorf, Lebensmittel, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3777). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

8. Februar 1985

**Rest, Metzgerstübl Ruth Jenni, in Oberwil-Lieli** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

8. Februar 1985

**Music Wunderlin AG, in Aarau, Tellzentrum, Aktiengesellschaft** (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 2. 1985. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Musikinstrumenten, Musikartikeln, Musikalien, elektronischen und technischen Artikeln. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Laden- und Werkstatteinrichtung sowie Warenlager, gemäss Vertrag vom 1. 2. 1985, zum Preise von Fr. 300 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Wunderlin, von Mumpf, in Stein AG, Präsident, und Ronald Brunner, von Seedorf BE, in Villnachern; beide mit Unterschrift zu zweien.

8. Februar 1985

**Maschinenfabrik Engler & Cie AG, in Zofingen** (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2170). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Prof. Dr. Hans Merz, Präsident; Arnold A. Brügger, Delegierter, und Karl Bissig; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Sonja Giger, von Gontenschwil, in Starrkirch-Wil, Präsidentin, und Friedrich Zimmerli, von Oftringen, in Zofingen. Unterschrift Norbert Schläfli, Geschäftsführer, erloschen.

8. Februar 1985

**Freizeit Mode AG, in Schöftland** (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1890). Statutenänderung: 4. 2. 1985. Zweck nun: Vertrieb von Sport- und Freizeitbekleidung, Reisegepäck, Bekleidungszubehör, Schuhen und Accessoires, Kosmetik- und Parfümerieprodukten.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

8. Februar 1985

**Partnerbau AG, in Kreuzlingen, Planung und Erstellung von Bauten, Übernahme von bauteuhändlerischen Funktionen sowie Handel mit Immobilien** (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2439). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1985 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

8. Februar 1985

**Theo Wenger, in Weinfelden, Handel mit Uhren, Bijouterie sowie Reparaturen an Uhren und Bijouterie** (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2533). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven wurden von der Nachfolgefirma «Theo Wenger, Inh. H. Steinmann», in Weinfelden, übernommen.

8. Februar 1985

**Theo Wenger, Inh. H. Steinmann, in Weinfelden.** Firmainhaber ist Hanspeter Steinmann, von und in St. Gallen. Er übernimmt die Aktiven der bisherigen Einzelfirma «Theo Wengers», in Weinfelden. Handel mit Uhren, Bijouterie sowie Reparaturen an Uhren und Bijouterie. Thurgauerhof, 8570 Weinfelden.

8. Februar 1985

**Alfred Ribl-Weber, in Ermatingen, Spenglerei und Installationen** (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1963, S. 3449). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Alfred Ribl-Eichenberger», in Ermatingen, übernommen.

8. Februar 1985

**Alfred Ribl-Eichenberger, in Ermatingen.** Firmainhaber ist Alfred Ribl-Eichenberger, von und in Ermatingen. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alfred Ribl-Weber», in Ermatingen. Spenglerei, sanitäre Installationen. Schiffplandestrasse 36, 8272 Ermatingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

8 febbraio 1985

**Artecolor S.A. succ. a Fratelli Pedroni, in Bellinzona, impresa pittura** (FUSC del 18. 1. 1985, n. 14, p. 205). Gastone Piccaluga, da e in Bellinzona, è nominato membro del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due.

8 febbraio 1985

**Vallarsa S.A., in Bellinzona, operazioni finanziarie e commerciali** (FUSC del 2. 8. 1973, n. 178, p. 2172). In scioglimento: 31. 1. 1985. Nuova ragione sociale: **Vallarsa S.A. in liquidazione.** Andrea Bosio, già amministratore unico, è ora nominato liquidatore, con firma individuale. Nuovo recapito: uffici propri, via Brenno Bertoni.

Ufficio di Faido

8 febbraio 1985

**Elettrocaldi Bruno Caldara, in Airola.** Titolare di tale ditta individuale è Bruno Caldara, 1940, da Magadino in Airola. Genere dell'attività: Negozi di vendita di materiali e apparecchi elettrici, esecuzione di impianti elettrici di qualsiasi natura.



*Ufficio di Mendrisio*

8 febbraio 1985

**CTL Commercio e taglio legna S.A. in liquidazione**, in Chiasso, il taglio e la pulizia autorizzati dei boschi, ecc. (FUSC del 14. 3. 1984, n. 62, p. 913). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 7 febbraio 1985, dalla pretura di Mendrisio-sud.

8 febbraio 1985

**Montanstahl S.A.**, in Stabio, la produzione, vendita e commercializzazione di profilati in acciaio, ecc. (FUSC del 20. 8. 1984, n. 193, p. 2986). Luigi Zanoia, cittadino italiano in Clivio (I), e Ursula Spiegelberg nata Jung, da Aarburg, in Luninate (I), sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due.

8 febbraio 1985

**Nelm A.G.**, in Rancate, lo sviluppo, la fabbricazione di prodotti dell'elettronica, ecc. (FUSC del 20. 12. 1983, n. 297, p. 4342). Max Brauchli, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Karl Bollmann, da Zurigo e Botighofen in Rorschlikon, membro del C.A., con firma collettiva a due.

8 febbraio 1985

**Tricotex S.A.**, in Chiasso, l'esportazione, l'importazione, i trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 14. 5. 1979, n. 111, p. 1562). In scioglimento: 30. 1. 1985. Nuova ragione sociale: **Tricotex S.A.** in liquidazione. A liquidatori, con firma collettiva a due sono stati nominati i precedenti membri del consiglio di amministrazione: Alexander Schwartz, Gilberto Colombo e Luigi Galli. La firma individuale di Alexander Schwartz, quale presidente è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Aurotrading S.A., corso San Gottardo 84, 6830 Chiasso.

8 febbraio 1985

**Poly-Trading di Liserani Bonaldo**, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Bonaldo Liserani, cittadino italiano in San Pietro di Stabio. Importazione ed esportazione di materiali naturali, sintetici, vetri, ceramiche, legni, pellami, tessuti; lavori e prodotti affini in e delle materie sopracitate. Apparecchi, strumenti elettrici ed elettronici e materiali inerenti. Casa Memi, via Dogana, 6854 San Pietro di Stabio.

8 febbraio 1985

**Gysin & Buzzi**, in Balerna. Carlo Gysin, da Arisdorf, in Novazzano, e Fernando Buzzi, da e in Chiasso; hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1° febbraio 1985. Gestione del Grotto Sant Antonio. 6828 Balerna, Sant Antonio.

**Vaud – Waadt – Vaud***Bureau de Lausanne*

7 février 1985

**Société Immobilière de l'Avenue de Béthusy No 50**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1979, p. 2035). Nouvelle adresse: chemin d'Entre-Bois 1, chez Fiduciaire Emile Weber.

7 février 1985

**Siegfried Keller S.A.**, succursale de Crissier, fabrication et vente de produits techniques et chimiques pour la construction (FOSC du 30. 12. 1983, p. 4458), avec siège principal à Wallisellen. La signature de Hans Züllig est radiée.

7 février 1985

**Gérard Muller**, à Lausanne, boulangerie (FOSC du 1. 2. 1985, p. 406). L'entreprise n'étant pas assujettie à l'inscription (art. 57 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

7 février 1985

**Mme M.-L. Delmatti**, à Prilly, commerce de tabacs, journaux et articles de papeterie (FOSC du 19. 10. 1962, p. 3005). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès de la titulaire).

7 février 1985

**S.I. d'Arnone**, à Lausanne, société anonyme, immobilière (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1189). Statuts modifiés le 5 février 1985. Siège transféré à Renens, avenue du Château 4, chez André Delay.

8 février 1985

**Technical and Economic Exchange AG**, à Lausanne, commerce de marchandises de toute nature (FOSC du 4. 2. 1974, p. 331). La société ayant transféré son siège à Glaris (FOSC du 7. 2. 1985, p. 484), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

8 février 1985

**Uto AG**, succursale de Lausanne, opérations immobilières et fiduciaires (FOSC du 26. 7. 1984, p. 2686), avec siège principal à Zurich. La société a été dissoute, siège principal par suite de fusion avec la société «Avireal AG», actuellement «Uto AG» (FOSC du 14. 1. 1985, p. 138).

*Bureau de Morges*

8 février 1985

**ACE S.A.**, à St-Sulpice, rue du Centre 55, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 février 1985. But: achat, vente et commerce de tous biens mobiliers et immobiliers; déposer et exploiter tous brevets et marques; toutes affaires commerciales, financières, industrielles et immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Marie-Claire Pahud, de Biolley-Magnoux, à Genève, présidente; Bernard Pelichot, de Vuillierens, à Fällanden, secrétaire, et Jacques Pelichet, de Vuillierens, à St-Sulpice, administrateur, signature individuelle de la présidente et signature collective à deux des autres administrateurs. Publications: FOSC.

8 février 1985

**Grisard S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, fabrication et commerce de produits chimico-techniques (FOSC du 7. 6. 1983, p. 1954). Ronald Grisard n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

8 février 1985

**P. Marrone**, précédemment à Matten bei Interlaken, isolation de façades, étanchéité, constructions métalliques, maçonnerie (FOSC du 15. 7. 1983, p. 2467). La maison a transféré son siège à Ecu blens, VD, chemin du Suchet 3. Le titulaire est Philippe Marrone, d'Italie, actuellement à Ecu blens VD.

8 février 1985

**Spark, J. Perez**, précédemment à Pulli, commerce et représentation de pièces détachées pour véhicules automobiles et articles de diverse nature (FOSC du 3. 2. 1976, p. 314). La maison a transféré son siège à Préverenges, avenue Croix de Rive 4. Le titulaire est Jean Perez, de France, actuellement à Préverenges.

8 février 1985

**Palazzi G. et Salemi G.**, à Morges, nouvelle société en nom collectif, chez G. Salemi, Couvaloup 5. Giorgio Palazzi, d'Italie, à Genève, et Giovanni Salemi, d'Italie, à Morges, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1er mars 1985. Installations sanitaires.

*Bureau de Nyon*

8 février 1985

**Défago et Cie S.A.r.l.**, à Gingins, activité de conseils et de mandats (FOSC du 20. 9. 1982, p. 3022). L'associé Eric Défago est maintenant domicilié à La Tour-de-Peilz.

8 février 1985

**CF Compagnie foncière S.A.**, à Nyon (FOSC du 23. 2. 1984, p. 662). Nouveau domicile: rue de la Gare 11, galerie du Bourg.

8 février 1985

**Debonneville et Flury S.A.**, à Arzier, Villa Clair-Val, nouvelle société anonyme, selon statuts du 7 février 1985. But: exploitation d'une entreprise d'électricité. La société peut consentir ou garantir des prêts ou des avances à ses actionnaires. Capital social: fr. 70 000, divisé en 70 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Michel Berrino, de Genève, à Genève, président, et Jean-Louis Röthlisberger, de Lauperswil, à Gland, secrétaire.

8 février 1985

**Dufflon et Renavier S.A.**, à Gland, route de Begnins 14, nouvelle société anonyme, selon statuts du 7 février 1985. But: achat, vente, importation, exportation et réparation d'appareils électroménagers et de cuisine, d'appareils sanitaires, de meubles de salle de bains, ainsi que la vente de tous articles en marbre. La société peut consentir ou garantir des prêts ou des avances à ses actionnaires. Reprise de biens: achat à Mme Mireille Patachi de l'agencement de son magasin pour le prix maximum de fr. 6600, selon inventaire du 20 septembre 1984. Capital social: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Francis Renavier, de Mont-sur-Rolle, à Vich, président, et Pierre Dufflon, de Bulle, à Gland, secrétaire.

8 février 1985

**Société du domaine impérial de Prangins S.A.**, à Gland, affaires immobilières (FOSC du 15. 1. 1985, p. 159). Nouveaux administrateurs: Claude Soupard, de Belgique, à Genève, président, et Luc Argand, de Corsier GE, à Genève, secrétaire. Jean-Rodolphe Christ jusqu'ici administrateur unique, reste membre; tous avec signature collective à deux.

*Bureau d'Orbe*

8 février 1985

**Georges Rochat**, à Vaullion. Titulaire: Georges Rochat, du Lieu, à Vaullion. Exploitation de l'Auberge du Morez. Adresse: Le Morez.

*Bureau de Rolle*

7 février 1985

**Lesa, J. Lauber**, à Allaman. Titulaire: Jean Lauber, de et à Allaman. Commercialisation d'engins de sécurité et d'installations sportives. Grand-Rue 49.

*Bureau de Vevey*

8 février 1985

**Compagnie des chemins de fer électriques veveysans**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 11. 4. 1984, p. 1282). Le président Henri Gétaz, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Victor Raebler, jusqu'ici vice-président, est maintenant président, ses pouvoirs collectifs étant modifiés en ce sens. L'administrateur Daniel Schmutz devient vice-président avec signature collective à deux.

8 février 1985

**Multimanagement SA**, à Vevey, société anonyme, administration et gestion de sociétés (FOSC du 12. 1. 1984, p. 122). Société dissoute depuis le 30 janvier 1985. Liquidation opérée sous la raison Multimanagement SA en liquidation, par la société anonyme Multifiduciaire S.A. de contrôle et de management, à Fribourg. La signature du président Stanislas Regnault et celle des administrateurs Claude Lanchon, Pierre-Antoine Morard, Daniel Baudin et Richard Bonvin, démissionnaires, sont radiées. Adresse pour la liquidation: Fribourg, rue Fauchigny 5, chez la liquidatrice.

8 février 1985

**Soprogest S.A.**, à Montreux, promotion et gestion d'hôtels et de centres de soins (FOSC du 28. 11. 1983, p. 4086). Siège transféré à Vevey, rue du Simplon 45, chez Multifiduciaire S.A. de contrôle et de management, succursale de Vevey. Nouveau but: administration et gestion de sociétés commerciales et industrielles. Statuts modifiés le 30 janvier 1985. Claude Lanchon, de France, à La Tour-de-Peilz, est président signant individuellement. Pierre-Antoine Morard, jusqu'ici président, devient secrétaire, avec signature individuelle.

8 février 1985

**H. Schaefer**, à Montreux. Titulaire: Hugo Schaefer, de Fahrwangen, à Montreux. Commerce de montres, bijouterie et articles de la branche horlogère. Chemin de la Pouponnière 8, à Clarens.

*Bureau d'Yverdon-les-Bains*

8 février 1985

**Etablissement Erbé, vins, S.A.**, à Yverdon-les-Bains, commerce de vins, etc. (FOSC du 26. 4. 1979, p. 1318). Adresse actuelle: rue de Montagny 15.

**Valais – Wallis – Vallesse***Bureau de St-Maurice*

5 février 1985

**SILLES Arades Collombey SA**, à Collombey-Muraz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 12. 1984. But: étudier, entreprendre et réaliser toutes affaires immobilières, notamment acheter, vendre, louer et exploiter des immeubles, construire, aménager, transformer des bâtiments commerciaux ou d'habitation, organiser et effectuer toute opération financière, foncière et commerciale en rapport. Capital, entièrement versé: fr. 80 000, divisé en 80 actions de fr. 1000 nominatives. Achat pour fr. 180 000 des nos de Collombey-Muraz 941, 946, 1/2 du no 944 et 1/2 du no 945. Publications par le Bulletin officiel du canton du Valais quand la loi ne prescrit pas la FOSC. Administration: conseil de 3 à 5 membres. Administrateurs avec signature collective à trois: Jean-Luc Bornet, de et à Nendaz, président; Joseph Hernach, de Chamson, à Collombey-Muraz, vice-président, et Jean-Michel Martignoni, de et à Nendaz.

8 février 1985

**Getemco SA**, à Martigny, participations en immeubles, génie civil, etc. (FOSC du 11. 1. 1980, p. 113). Radiation des administrateurs démissionnaires Victor de Werra, Marius Lampert et André Devanthéry et de leurs signatures. Pierre Moret, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

8 février 1985

**Création HB SA**, à Martigny, bonneterie, etc. (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3430). Dissolution par acte du 24. 1. 1985. Nouvelle raison sociale: **Création HB SA en liquidation**. Liquidateur, signant individuellement: Amédée Arlettaz, jusqu'ici administrateur.

*Bureau de Sion*

7 février 1985

**Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala No 8 S.A.**, à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC du 15. 1. 1985, no 11, p. 160). Bernard Solioz, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Anton-Joseph Bussmann, président, inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o Anton-Joseph Bussmann, La Grande Roche, route des Barzettes.

7 février 1985

**Alcobel S.A.**, à Sion, produits chimiques (FOSC du 20. 5. 1981, no 114, p. 1634). Adresse actuelle de la société: promenade du Canal 14, à Sion.

7 février 1985

**Banque Populaire Suisse, succursale de Sion** (FOSC du 6. 1. 1984, no 4, p. 51). Signature collective à deux a été conférée à Chales Morard, d'Ayent, à Sion; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Albert Schmid, de Thalwil et Meilen, à Montana. Rolf Beeler est actuellement domicilié à Muri bei Bern.

7 février 1985

**Publicité BBT S.A.**, à Crans, commune de Lens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 5 février 1985. But: la publicité sous toutes ses formes. La société peut également s'intéresser à l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres. Denise Jacquin-Brügger, de Plaffeien et Pläselb, à Crans, commune de Lens, est administratrice unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Denise Jacquin-Brügger, immeuble Le Fleuron 17.

**Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel***Bureau de Boudry*

8 février 1985

**Eric Hale-Woods**, à Bôle, importation et exportation de machines textiles, briquets, stylos, montres et produits divers (FOSC du 16. 6. 1983, no 137, p. 2091). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*

8 février 1985

**Mme Noëlle Benhassen-Smach**, à Cernier. Titulaire: Noëlle-Josiane-Irène Benhassen-Smach née Vial, du Crêt, à Cernier, épouse dûment autorisée de Abdelkader Benhassen-Smach. Exploitation du Café-restaurant du 1er Mars. Rue F-Soguel 18.

*Bureau de Neuchâtel*

8 février 1985

**Orerega S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 30. 1. 1979, p. 303). Nouveau siège: Saint-Blaise, chemin des Plaines 32, c/o Robert Guillaume. Statuts originaires du 1. 5. 1963, modifiés en conséquence et sur un point non soumis à publication le 5. 2. 1985. But: octroi de prêts de consommation et financement d'achats à crédit de voitures automobiles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Guillaume, de Diesse, à Saint-Blaise, administrateur unique, avec signature individuelle.

8 février 1985

**Garage Raeli et Micci**, à Neuchâtel, société en nom collectif dissoute (FOSC du 17. 7. 1984, no 164, p. 2567). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 février 1985

**Stoppa Fils Cie**, à Neuchâtel, entreprise de peinture en bâtiment, etc., société en nom collectif (FOSC du 9. 7. 1984, no 157, p. 2464). Nouvelle adresse: rue des Parcs 2. L'associé Pascal Stoppa est actuellement domicilié à Pesex.

8 février 1985

**Société de Banque Suisse, succursale de Neuchâtel** (FOSC du 7. 9. 1984, no 209, p. 3210), société anonyme avec siège principal à Bâle. Rupert Blattmann est actuellement domicilié à Zoug. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à François Martenet, de et à Neuchâtel.

**Genève – Genf – Ginevra***Rectification*

**J. Henry Schroder Banque SA, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 23. 10. 1984, p. 3759), entreprise ayant son siège à Zurich. Conrad Tobler signe par procuration collective à deux (et non signature collective à deux) limitée aux affaires de la succursale.

1er février 1985

**Fiduciaire Comptable-Activa SA**, à Genève (FOSC du 1. 2. 1977, p. 335). Walter Enz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Heidi Enz, de et à Chêne-Bourg, présidente; Claude Henriod, de et à Genève, secrétaire, et Jacques Morand, du Pâquier FR, à Genève, nommé en outre directeur, lesquels signent collectivement à deux.

6 février 1985

**Lombard, Odier & Cie, à Genève**, banque, société en commandite (FOSC du 13. 11. 1984, p. 4035). La procuration d'Eric-Paul Ballard est radiée. Jean-Charles Pittet est maintenant domicilié à Lancy.

6 février 1985

**Actac, Yves Macheret, à Genève**, commerce et représentation de cassettes, etc. (FOSC du 28. 4. 1983, p. 1426). Par suite du transfert de son siège à Tolochenaz, la maison a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 1. 2. 1985, p. 407). Par conséquent, elle est radiée du registre du commerce de Genève.

6 février 1985

**Charles H. Sandoz & Cie, à Genève**, participations et représentations principalement dans le domaine de l'horlogerie, société en commandite (FOSC du 25. 4. 1983, p. 1376). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 15. 4. 1984.

6 février 1985

**Boutique Grand-Rue, A. Sicuro, à Genève**, Grand-Rue 24. Chef de la maison: Apollonio Sicuro, d'Italie, à Genève. Commerce de vêtements prêt-à-porter.

6 février 1985

**Banque Domus SA, succursale de Genève, à Genève** (FOSC du 7. 11. 1984, p. 3967), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Rudolf Sigrist est radiée.

6 février 1985

**Burimex SA, à Genève**, commerce de véhicules automobiles et bateaux (FOSC du 3. 2. 1984, p. 404). Philippe Schmidt et André Lany ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Michel Henin reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: avenue des Tilleuls 30, chez Michel Henin.

6 février 1985

**«Finagrain» Compagnie commerciale agricole et financière, à Genève**, société anonyme (FOSC du 11. 9. 1984, p. 3251). Les pouvoirs de Vart K. Adjemian sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Jean-Pierre Gorgue, de France, à Thônex, directeur.

6 février 1985

**Interactif Computer Products ICP SA, au Grand-Saconnex** (FOSC du 23. 1. 1984, p. 257). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Interactif Computer Products ICP SA, en liquidation. Liquidateur: Michel Maillart, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Erwin Zürcher n'est plus administrateur; ses pouvoirs ainsi que ceux de Roland Bastergue, de même que la procuration de Rosa Piera Zanzottera, sont radiés.

6 février 1985

**Natural SA, succursale à Carouge**, transports (FOSC du 20. 2. 1984, p. 610), entreprise ayant son siège à Bâle. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Jean-François Bezençon, de et à Collex-Bossy; René Soncini, de Bonfol, à Vernier, et Edouard Theubet, de Genève, à Savigny (F).

6 février 1985

**Orell Füssli Publicité SA, succursale à Genève** (FOSC du 24. 3. 1982, p. 930), entreprise ayant son siège à Zurich. Fridolin Bieger, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux.

6 février 1985

**Overland Trust Banque, succursale à Genève** (FOSC du 27. 9. 1982, p. 3090), société anonyme ayant son siège à Lugano. Procuration collective à deux sauf entre eux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à: Donis Marti, de Sumiswald, à Genève, et Miguel Velardo, d'Espagne, à Genève.

6 février 1985

**SI Asnac, à Genève**, société anonyme (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI Asnac, en liquidation. Liquidateur: Serge Ganichot, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Max Moser et Sadek Ayoubi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

6 février 1985

**Kaza SA, à Genève**, courtage immobilier (FOSC du 2. 12. 1983, p. 4143). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Kaza SA, en liquidation. Liquidateur: Laurent Jaccard, de et à Genève, avec signature individuelle. René Mezger et Bao Van Brandenburg Van der Gronden ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: route des Acacias 25, chez Laurent Jaccard Fiduciaire.

6 février 1985

**Société Immobilière Rue de la Synagogue no 38, à Genève**, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1984, p. 4035). Nouvelle raison sociale: SI Rue de l'Arquebuse No 12. Statuts modifiés le 31. 1. 1985.

6 février 1985

**Tardivat International (Genève) SA, à Genève**, commerce de produits agricoles (FOSC du 10. 1. 1985, p. 97). Statuts modifiés le 30. 1. 1985 sur un point non soumis à publication.

6 février 1985

**Société Immobilière Vermont B, à Genève**, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1984, p. 4540). But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue de Vermont 56. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 30. 1. 1985.

6 février 1985

**Société Immobilière Benevenuto, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1981, p. 1843)

**Société Immobilière Benevenuto Soleil, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1981, p. 1843)

**SI rue de Genève 113, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1981, p. 1843)

Administration: Eugène Suter, président; Roger Schibli, secrétaire; Marc-Henri Friedli, de Genève, à Anières; Robert Pattaroni, de et à Genève, et Mario Cavaleri, de Mendrisio, à Lancy. Signature collective à deux d'Eugène Suter ou Marc-Henri Friedli ou Robert Pattaroni avec Roger Schibli ou Mario Cavaleri; les pouvoirs d'Eugène Suter et Roger Schibli sont modifiés en ce sens.

6 février 1985

**Société Immobilière Nant de Crève-Cœur 14, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1981, p. 1843)

**Nouvelle Résidence D, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1981, p. 1843)

**Société Immobilière des Pépinières d'Onex, à Genève**, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1981, p. 4014)

**Société Immobilière Pontets-Tréfle, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1981, p. 1843)

Administration: Robert Pattaroni, président; Roger Schibli, secrétaire; Marc-Henri Friedli, de Genève, à Anières; Eugène Suter, de Seon, à Bernex, et Mario Cavaleri, de Mendrisio, à Lancy. Signature collective à deux de Robert Pattaroni ou Marc-Henri Friedli ou Eugène Suter avec Roger Schibli ou Mari. Cavaleri; les pouvoirs de Robert Pattaroni et Roger Schibli sont modifiés en ce sens.

6 février 1985

**SI rue Prévost-Martin A, à Genève**, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3750)

**SI rue Prévost-Martin B, à Genève**, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3750)

**Société Immobilière Satellite 1 A, à Genève**, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2328)

**Société Immobilière Satellite 1 C, à Genève**, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2328)

**Société Immobilière Satellite 1 D, à Genève**, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2328)

Administration: Eugène Suter, président; Roger Schibli, secrétaire; Marc-Henri Friedli, de Genève, à Anières; Robert Pattaroni, de et à Genève, et Mario Cavaleri, de Mendrisio, à Lancy. Signature collective à deux d'Eugène Suter ou Marc-Henri Friedli ou Robert Pattaroni avec Roger Schibli ou Mario Cavaleri; les pouvoirs d'Eugène Suter et Roger Schibli sont modifiés en ce sens.

6 février 1985

**Société Immobilière Rue Ami Lullin 3, à Genève**, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775)

**SI Asters 7, à Genève**, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775)

La procuration d'Ernst Krebs est radiée. Alfred Drescher est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Bernhard Wagner, de Wallisellen, à Zurich, directeur. Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Leo Haas, d'Appenzel, à Awtwil.

6 février 1985

**Colas Société Anonyme, à Vernier**, vente et exploitation des bitumes à froid, etc. (FOSC du 23. 11. 1983, p. 4038). Jean-Jacques Bagnoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Lessere, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

6 février 1985

**Cosmonor SA, à Cologny**, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 18. 6. 1984, p. 2184). Signature individuelle a été conférée à Joseph Meyer, de Cerniat, à Borex, directeur.

6 février 1985

**Farimex SA, à Genève**, vente et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 25. 10. 1984, p. 3790). L'administrateur Jean-Paul Croisier signe désormais individuellement.

6 février 1985

**Ferrier, Lullin & Cie SA, à Genève**, banque (FOSC du 29. 10. 1984, p. 3831). Les pouvoirs de Frédéric Weber, de même que la procuration de Vladimir Stepczyński, sont radiés. Roland Beaud, Walter Infanger, Jean-Claude Courvoisier et François Revillard, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Markus Steinmann, de Wohlen, à Rolle, directeur adjoint. Signature collective à deux a été conférée à Yves Schwapp, François Vuille dit Wille et Lucien Leidner, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Hélène Aubry, de Montfalcon, à Crozet (F); Luc-Antoine Bourgeois, de et à Genève, et Horacio Leis, de et à Genève.

6 février 1985

**Au Grand Passage SA, à Genève**, magasins de nouveautés, etc. (FOSC du 17. 2. 1984, p. 580). Les pouvoirs d'Otto Brunner sont radiés. Gilbert Regamey, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux.

6 février 1985

**Société Immobilière Rue Lévrier No 15, à Genève**, société anonyme (FOSC du 11. 9. 1972, p. 2386). Albert Delaunay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Minkoff, de Genève, à Vandœuvre, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: quai des Bergues 29, chez Francis Minkoff.

6 février 1985

**Monhada SA, à Genève**, construction et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 27. 1. 1978, p. 276). Nicolas Peyrot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Carouge 36, chez Fiduciaire Ch. & J. P. Sfaellos.

6 février 1985

**Compagnie Noga d'importation et d'exportation SA, à Genève** (FOSC du 16. 6. 1982, p. 1950). Procuration collective à deux a été conférée à Germaine Niedergang, de France, à Genève. Richard Romy est maintenant originaire de Thônex.

6 février 1985

**Pavisol Oddo et Schmidt SA, à Genève**, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 6. 2. 1985, p. 468). Signature individuelle a été conférée à Richard Schmidt, de et à Meyrin, directeur.

6 février 1985

**Société Immobilière rue du Rhône No 27, à Genève**, société anonyme (FOSC du 11. 1. 1985, p. 112). L'administrateur Jean-Marie Revaz signe désormais individuellement.

6 février 1985

**Sarb SA, à Versoix**, fabrication et vente de tous produits destinés à l'alimentation du bétail, etc. (FOSC du 20. 1. 1977, p. 202). Roger Fontaine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Thérèse Monney a été nommée secrétaire du conseil; elle continue à signer collectivement à deux.

6 février 1985

**Soccom Société de Finance Commerciale SA, à Genève** (FOSC du 23. 8. 1983, p. 2946). La procuration de Michel Guebey est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Alain Gyax, de Zurich, à Lausanne.

6 février 1985

**SA Sormerfin, à Genève**, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 13. 7. 1983, p. 2444). Yvon Python n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

6 février 1985

**Trasimex SA, à Genève**, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 8. 11. 1983, p. 3848). Les pouvoirs d'Ivo Jelinek sont radiés.

6 février 1985

**Vifor SA, à Plan-les-Ouates**, fabrication et vente de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 2. 11. 1984, p. 3899). La procuration de Philippe Michel est radiée.

6 février 1985

**Conseil oecuménique des Eglises, au Grand-Saconnex**, association (FOSC du 8. 8. 1984, p. 2850). Les pouvoirs de Philip Potter et Arie Brouwer sont radiés. Emilio Castro, d'Uruguay, à Genève, secrétaire général, signe collectivement à deux.

6 février 1985

**Delta TV SA, à Genève**, achat, location d'appareils vidéo, etc. (FOSC du 28. 11. 1984, p. 4239). Nouvelle adresse: rue des Batoirs 4.

6 février 1985

**Société Générale de Surveillance Holding SA, à Genève** (FOSC du 30. 10. 1984, p. 3847). Capital porté de fr. 12 500 000 à fr. 14 500 000 par l'émission de 20 000 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 14 500 000, entièrement libéré, divisé en 145 000 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 6. 2. 1985.

6 février 1985

**Association Lambo pour la promotion des sciences bio-médicales et bio-comportementales, à Genève**, place de la Fusterie 7, chez Max P. Moser, avocat. Nouvelle association. Statuts du 26. 9. 1984. But: promouvoir les études et les recherches dans le domaine des sciences bio-médicales et bio-comportementales et dans le domaine médical en général. Direction: comité de 3 à 8 membres. Signature collective à deux de Diana V. Lambo, du Nigeria, à Chambésy, présidente; Peter A. Miescher, de Bâle, à Genève, vice-président, et Max P. Moser, de et à Genève, secrétaire, tous membres du comité.

6 février 1985

**Cado SA, à Genève**, rue Viguet 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 2. 1985. But: étude, conception et réalisation de bâtiments et de décoration d'intérieur, ainsi que production, commerce, représentation et courtage de produits, notamment d'horlogerie et de joaillerie, jeux et jouets, articles de maroquinerie, meubles et revêtements de sols. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mohamed Bakkar, de et à Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle.

6 février 1985

**Manaran Impex de Produits Industriels SA, à Meyrin**, avenue Louis-Casati 108. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 1. 1985. But: commerce, importation, exportation et représentation de produits, notamment de produits industriels. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Thévenot, de Malapalud, à Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle.

6 février 1985

**Multichemigraph SA, à Genève**, rue de Beaumont 3, chez Bonnant et Peyrot, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 1. 1985. But: commerce de biens, en particulier de produits chimiques destinés à effacer les graffitis. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Vuillet, d'Anières, à Avully, président, et Nicolas Peyrot, de Genève, à Meinier, secrétaire; lesquels signent individuellement.

6 février 1985

**Olga Raeburn SA, à Genève**, rue de la Coulouvrenière 29, chez Fidinam SA, Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 2. 1985. But: commerce de mode, principalement de parfumerie et cosmétiques; activités financières, commerciales et industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ronald Angell, de Lausanne, à Ecublens, administrateur unique, avec signature individuelle.

6 février 1985

**Regularis SA, à Genève**, rue de Contamines 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 1. 1985. But: mise à disposition de personnel stable et temporaire. Reprise de biens envisagée; matériel de bureau et agencement de «Fleury et Cie, Regularis», société en nom collectif à Genève, pour le prix maximum de fr. 50 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antonietta Fleury, présidente, et Gérard Fleury, secrétaire, tous deux de Mervelier, à Genève; lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Rosario Scalia, d'Italie, à Vétraz-Monthoux (F), directeur.

7 février 1985

**A. Albriex et P. Cecere, à Genève**, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 6. 10. 1981, p. 3138). Ariane Albriex n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Pasquale Cecere, maintenant domicilié à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: P. Cecere, à Genève.

7 février 1985

**Michel et Ariane Dognin, à Genève**, place de la Fusterie 5. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1985. Associés: Michel Dognin, de France, et Ariane Dognin, de Guggisberg, tous deux à Meyrin. Débit de tabacs, vente de journaux et d'articles souvenirs.

7 février 1985

**Carlos Martinez, à Genève**, café-brasserie (FOSC du 14. 4. 1981, p. 1167). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 23 où la maison exploite un établissement à l'enseigne «Au Farinet».

7 février 1985

**JCS Informatique, Jean-Claude Schneider, à Lancy**, conseils dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1797). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: A v u s y, Sèzegnin, chemin des Fiolages 9.

7 février 1985

**Intercompta, Renée Schneider, à Genève**, traitement de données comptables, etc. (FOSC du 7. 1. 1983, p. 63). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

7 février 1985

**ATM, A. Tomacelli, à Genève**, vente d'appareils de radio, etc. (FOSC du 8. 10. 1984, p. 3574). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 février 1985

**Bossi SA, Joaillier, à Genève** (FOSC du 6. 10. 1983, p. 3450). Statuts modifiés le 1. 2. 1985 sur un point non soumis à publication.

7 février 1985

**Centre Adolphe de Rothschild - Association pour le développement de l'ophtalmologie, à Pregny-Chambésy** (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2912). Nouveau nom: Centre A. de Rothschild, Association. Nouveau but: aider des organismes, des sociétés, des associations, des personnes, en faisant des donations ou en fournissant des aides de toutes sortes, notamment dans le domaine médical et de la santé et, plus particulièrement, ophtalmologique, dans les domaines sociaux, religieux, culturels, philanthropiques, dans un but charitable, de bienfaisance ou de progrès, dans quelque pays que ce soit, mais en particulier en Suisse et à Genève. Statuts modifiés les 27. 5. 1983 et 28. 12. 1984.

7 février 1985

**Victor Feusi SA, à Genève**, exploitation d'hôtels (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3686). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Victor Feusi SA, en liquidation. Liquidateur: Francis Hauser, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin des Crêts-de-Champel 37, chez Francis Hauser.

7 février 1985

**Sakkara Tours SA, Genève, à Genève**, société anonyme (FOSC du 29. 8. 1983, p. 3011). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Sakkara Tours SA, Genève, en liquidation. Liquidatrice: Jacqueline Zaki, jusqu'ici administratrice, avec signature individuelle. Adresse: rue de Chantepoulet 4, chez Marcel Aichino.



7 février 1985

**Sodemo SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1984, p. 628). Adjonction au but: agencement, décoration et rénovation, plus particulièrement dans les domaines de la restauration et de l'hôtellerie; nettoyage et réparation de revêtements. Statuts modifiés le 5. 2. 1985.

7 février 1985

**Téléphonie SA**, succursale à Carouge (FOSC du 8. 3. 1984, p. 839), entreprise ayant son siège à Lausanne. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Jacques Bovay, de Chanéaz, à Prilly, et Alain Sauer, de Mézières-près-Donnelay, à Chavannes-près-Renens. Raymond Menha signe désormais, par procuration, collectivement à deux sans restriction; sa procuration reste toutefois limitée aux affaires de la succursale.

7 février 1985

**Société Immobilière des Trois Rues**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1984, p. 4471). Statuts modifiés le 1. 2. 1985 sur un point non soumis à publication.

7 février 1985

**Alhouada SA**, à Genève, exportation de tous matériels et matériaux de Suisse en Arabie, etc. (FOSC du 30. 10. 1984, p. 3848). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 21, chez Marquise SA.

7 février 1985

**Auberge de Saint-Gervais SA**, à Genève (FOSC du 15. 5. 1984, p. 1743). Nicolas Beck n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Beck, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 février 1985

**CAP Compagnie d'Assurance de Protection juridique SA**, à Genève (FOSC du 30. 10. 1984, p. 3848). Procuration collective à deux a été conférée à Serge Poncioni, de Crana, à Lancy.

7 février 1985

**Catrel SA**, Société d'Etudes et d'Applications Industrielles, à Genève (FOSC du 5. 11. 1984, p. 3931). Nouvelle adresse: avenue Beau-Séjour 27.

7 février 1985

**Ceregel SA**, à Genève, commercialisation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 1. 5. 1984, p. 1527). Signature collective à deux a été conférée à Georges Aebischer, de Saint-Ours, à Genève, directeur.

7 février 1985

**Covexim SA**, à Genève, participer à toutes entreprises, etc. (FOSC du 1. 12. 1981, p. 3786). Pierre Schild n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stapfer, de Horgen, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 février 1985

**CTC Services SA**, à Lancy, prestations de services dans le domaine du stockage, etc. (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1784). Martial Leuba et Maurice Christe ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Axel Wend, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 février 1985

**Daiwa (Switzerland) SA**, à Genève, exercice d'une activité financière à caractère bancaire, etc. (FOSC du 20. 2. 1985, p. 676). Hideharu Takahashi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Koji Yoneyama, du Japon, à Zurich, est administrateur délégué, avec signature individuelle.

7 février 1985

**Gemcut SA**, à Genève, achat, vente de pierres précieuses, etc. (FOSC du 16. 10. 1979, p. 3275). Procuration individuelle a été conférée à Matthew Aldridge, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive.

7 février 1985

**Horlogerie et Bijouterie du Rhône SA**, à Genève (FOSC du 18. 7. 1984, p. 2587). Walter Enz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hocine Rahal, d'Algérie, à Collonge-Bellerive, président; Rudolf Hug, nommé secrétaire; Josette Baumgartner, jusqu'ici présidente, et Elise Vieux, Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

7 février 1985

**Société Immobilière rue de Lausanne No 42**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 4. 1983, p. 1163). Administration: André A. Laager, de Molins, à Bellmund, président, et Peter Krüger, nommé vice-président, lesquels signent individuellement.

7 février 1985

**Love in Blue SA**, à Collex-Bossy, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 8. 11. 1983, p. 3848). Serge Théodoloz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilles Pinchon, de Sorens, à Collex-Bossy, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Alain Lyvet, de France, à Saint-Genis-Pouilly (F).

7 février 1985

**Metaf SA**, à Genève, aide et conseils financiers aux entreprises, etc. (FOSC du 14. 1. 1985, p. 145). Jinan S. Abdulla, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 février 1985

**Les Editions Nagel SA**, à Genève (FOSC du 16. 3. 1984, p. 943). Giorgio Frascina, de Tesserete, à Lausanne, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 février 1985

**Parking Plaine de Plainpalais SA**, à Genève (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3359). L'administrateur Yves Bacchetta est maintenant domicilié à Choulex.

7 février 1985

**Pubor SA**, à Genève, exploitation de pubs et d'établissements de restauration, etc. (FOSC du 20. 12. 1984, p. 4552). Les administrateurs Pierre-D. Givel et Guillermo Garcia sont maintenant respectivement domiciliés à Pully et Duillier.

7 février 1985

**Scanol International SA**, à Genève, financement des activités des sociétés et entreprises affiliées au groupe STC Scandinavian Trading Co AB, etc. (FOSC du 19. 6. 1984, p. 2200). Lars Thureson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nils Bengtsson, de Suède, à Vevey, est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à: Jan Tonny, de Suède, à Collonge-Bellerive, et K. Anders Johansson, de Suède, à Vevey.

7 février 1985

**Scanol Services SA**, à Genève (FOSC du 20. 7. 1983, p. 2531). Torbjörn Fergenius n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nils Bengtsson, de Suède, à Vevey, est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

7 février 1985

**SGS Finance SA**, à Genève (FOSC du 23. 11. 1984, p. 4179). Signature collective à deux a été conférée à: Hubert Leclerc, de et à Genève, et Michel Guebey, de France, à Divonne-les-Bains (F).

7 février 1985

**Fiduciaire Tecafin SA**, à Genève (FOSC du 25. 2. 1983, p. 663). La procuration de Jean-Noël Collet est radiée.

7 février 1985

**Banque Compafina**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1984, p. 4552). Statuts modifiés le 31. 1. 1985 sur un point non soumis à publication.

7 février 1985

**Société Immobilière l'Eglantine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 12. 1981, p. 3873). Statuts modifiés le 1. 2. 1985 sur un point non soumis à publication.

7 février 1985

**Société Immobilière Rue Goetz Monin 25**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 6. 1977, p. 2075). But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des locaux de l'immeuble sis à Genève, rue Goetz-Monin 25. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 100 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Nouveaux statuts du 5. 2. 1985. Henriette-Annette-Marthe Rivaud et Alexandre Rivaud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-François Prelaz, de Givryns, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 2, chez Société Fiduciaire Sotidasa SA.

7 février 1985

**Pharimex SA**, à Cologne (FOSC du 21. 11. 1984, p. 4150). Nouvelle raison sociale: Pharmexi SA. Nouveau but: importation et exportation de produits pharmaceutiques et alimentaires, ainsi que d'articles de maroquinerie et parfumerie. Statuts modifiés le 25. 1. 1985. L'administrateur Ghoulamreza Nicoucar est maintenant originaire de Chêne-Bourg.

7 février 1985

**Alfayed Investment and Trust SA**, à Genève, services administratifs, informatiques, comptables et de management (FOSC du 4. 1. 1985, p. 225). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 900 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 5. 2. 1985. Nouvelle adresse: rue de la Pélière 18.

7 février 1985

**Burndy International, Inc.**, Wilmington, succursale de Chêne-Bougeries, à Chêne-Bougeries, chemin de la Bessonne 7, succursale de «Burndy International, Inc.», société anonyme à Wilmington, Comté de New Castle, Delaware (USA). Acte constitutif du 22. 4. 1971. But social: commerce de titres. Capital émis: 10 actions de US \$ 1000. Administration: David Dibner, à Wilton, Conn. (USA), président; Theodore C. York, à Trumbull, Conn. (USA), et Ernest Fanwick, à Stamford, Conn. (USA), tous des USA. Signature individuelle des administrateurs Theodore C. York et Ernest Fanwick et de Stanley J. Aris, des USA, à Trumbull, Conn. (USA). Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Frédéric J. de Groot, des Pays-Bas, à Vevey, et Charles E. Connor, d'Irlande, à Bernex, directeurs.

7 février 1985

**CVI Compagnie de Ventes Immobilières SA**, à Genève, avenue du Mail 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 2. 1985. But: courtage, achat et vente d'immeubles. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Payot, de Corcelles-près-Concise, à Chêne-Bougeries, président; Carlo Lavizzari, de Lugano, à Confignon, et Didier Marini, de Genève, à Chêne-Bougeries, tous deux vice-présidents, et Gerald Rosset, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Dominique Barbey, de Genève, à Coppet, directeur.

7 février 1985

**Orinter SA (Orinter AG) (Orinter Ltd)**, à Genève, boulevard de Saint-Georges 72. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 2. 1985. But: commercialisation de produits de luxe, importation et exportation de matières premières et d'articles finis nécessaires à leur fabrication, étude, prospection et promotion de marchés, participation à des entreprises industrielles, commerciales, immobilières ou financières dans ce domaine. Reprise de biens envisagés: marques, moules, outillages, produits finis et semis finis de parfums pour le prix maximum de fr. 2 200 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Irwin Alfin, des USA, à New-York (USA), président; Denis Desprez, de France, à Paris (F), vice-président; Pierre-Richard Muller, de et à Genève, secrétaire; Robert Briener, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Dominique F. Rochat, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

## Jura – Jura – Giura

### Bureau de Delémont

8 février 1985

**S.J. Le Catalpa Delémont**, à Delémont, société anonyme, dissoute par suite de faillite (FOSC du 25. 4. 1984, no 95, p. 1440). Par jugement du président II du Tribunal de Delémont du 6 février 1985, la faillite a été révoquée. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC du 6. 6. 1983, no 128, p. 1940).

8 février 1985

**Transdach S.A.**, en liquidation, à Delémont, transports, dissoute par suite de faillite (FOSC du 5. 12. 1984, no 285, p. 4335). La procédure de faillite étant close, cette raison sociale est radiée d'office.

8 février 1985

**Punto Moda, Gemma Jeannerat**, à Delémont. Le chef de la maison est Gemma Jeannerat-Polato, épouse d'abord de Philippe Jeannerat, de Montepol, à Moutier. Magasin d'habillement pour dames, vente de chaussures et d'articles de cuir. Rue du 23 juin 15.

8 février 1985

**Alain Charmillot, à Vieux-les-Bains**. Le chef de la maison est Alain Charmillot, de Rebeuveville, à Vieux-les-Bains. Livraison de poissons frais à domicile. Recolaine no 100.

### Bureau de Porrentruy

8 février 1985

**JN Yachts S.A.**, à Porrentruy, fabrication de yachts, etc. (FOSC du 7. 9. 1983, no 208, p. 3123). Suivant acte authentique et assemblée générale du 24 janvier 1985, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les nouveaux statuts portent la date du 24 janvier 1985.

8 février 1985

**S.J. Le Creugenat S.A.**, à Courtedoux, immeubles (FOSC du 8. 11. 1983, no 261, p. 3848). Maria Becker, de et à Courtedoux, est nommée présidente. Hans Roth, de Niederbipp, à Delémont, jusqu'ici administrateur unique, devient membre. La société est administrée par la signature individuelle des administrateurs.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommaton – Diffida

Es werden vermisst:

| Namensparhefte Nrn. | 05 32942.3 | 05 49938.0 |
|---------------------|------------|------------|
|                     | 05 41469.3 | 05 61029.5 |
|                     | 05 41470.7 | 05 66127.5 |
|                     | 05 48118.9 | 05 68325.5 |
|                     | 05 48119.0 | 05 70317.3 |

sowie Inhabersparheft Nr. 05 302311.7

alle der Aarg. Hypotheken- &amp; Handelsbank Baden.

An allfällige Inhaber dieser Sparhefte ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 23. August 1985, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (474\*)

5400 Baden, den 20. Februar 1985

Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung der Kassaobligation Coop Basel ACV von Fr. 10 000.–, Nr. 206491, mit Coupons, Laufzeit bis 27. Januar 1985, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 30. Januar 1985 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 9. August 1985, der unterzeichneten Amststelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P/185) (383\*)

4001 Basel, den 5. Februar 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der im 1. Rang auf der geschenkten Liegenschaft Biel-Grundbuchblatt Nr. 496, Büschen, Bözingen, haftende Eigentümerschuldbrief von Fr. 2100.–, vom 26. April 1933, Beleg S. II/120 sowie der im 1. Rang auf der geschenkten Liegenschaft Biel-Grundbuchblatt Nr. 4282, Mettlenweg 102, haftende Eigentümerschuldbrief von Fr. 9700.–, vom 31. Dezember 1918 und 8. Februar 1937, Belege S. I/1660 und II/521, werden vermisst.

Auskündungsfrist: 1 Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (473\*)

2500 Biel, den 19. Februar 1985

Der Gerichtspräsident V:  
Stöckli

Es werden vermisst:

**Namenschuldbrief von Fr. 1800.–**, vom 24. Januar 1916, Beleg G.-Pf.-Serie I/2869, Titel Nr. 67154, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 46 der Erben des an der Heimegg, Lauterbrunnen, wohnhaft gewesenen Walter Gottlieb Feuz-Stäger.

**Namenschuldbrief von Fr. 1600.–**, vom 23. März 1936, Beleg G.-Pf.-Serie II/5005, Titel Nr. 91011, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 71 der Erben des an der Heimegg, Lauterbrunnen, wohnhaft gewesenen Walter Gottlieb Feuz-Stäger.

**Eigentümerschuldbrief von Fr. 940.–**, vom 18. September 1944, Beleg G.-Pf.-Serie II/8308, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunnen-Ienfuhli-Grundbuchblatt Nr. 102 der Erben des an der Heimegg, Lauterbrunnen, wohnhaft gewesenen Walter Gottlieb Feuz-Stäger und Mitgeigentümer. Dieser Schuldbrief lautete ursprünglich auf die Hypothekarkasse des Kantons Bern, Titel 93843.

Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (472\*)

3800 Interlaken, den 18. Februar 1985

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Anlageheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

1 Anlageheft der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Olten, Nr. 217813.06.00.06-0, lautend auf Peter Naef, Dulliken, derzeitiges Guthaben Fr. 7108.85 per 3. Oktober 1984. (821\*)

4600 Olten, den 18. Oktober 1984

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 40 000.–, ausgestellt 14. November 1968, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandgeigentümer Gottlieb Gasser, geb. 1899, von Diepoldsau SG und Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 7100 (GBl. 2753, Plan 39) an der Urdorferstrasse 65, in Schlieren, Pfandtitelverzeichniss 1968 Nr. 434, GBA Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (11\*)

8004 Zürich, den 13. April 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 644.844, créancier de fr. 9474.80, créé le 2 novembre 1973, propriété de Mme Betty Grass, à Neuchâtel, est sommé de me le produire jusqu'au 31 mai 1985, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (831\*)

1003 Lausanne, le 18 octobre 1984

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

## Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief von Fr. 20 000.–, mit einem Maximalzinsfuss von 6% vom 2. Mai 1930, Beleg Serie I/7326 auf den Liegenschaften Biel-Grundbuch Nrn. 6383 und 9707 zugunsten der Erbengemeinschaft Hofmann,

erstmalig als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 39 vom 16. Februar 1984. (475)

2500 Biel, den 19. Februar 1985 Der Gerichtspräsident V: Stockli

Es wird kraftlos erklärt:

Inhaber-Kassenschein der Ersparniskasse Biel von Fr. 5000.–, Nr. 89-7867, 4 3/4%, errichtet am 14. Januar 1981, fällig gewesen am 14. Januar 1984 (ohne Coupons),

erstmalig als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 39 vom 16. Februar 1984. (476)

2500 Biel, den 19. Februar 1985 Der Gerichtspräsident V: Stockli

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 15. Februar 1985 das Sparheft Nr. 232.001.938-1 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Oberwil, lautend auf Anna Kesselring-Henz, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (468)

4410 Liestal, den 18. Februar 1985 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 15. Februar 1985 das Sparheft Nr. 232.001.469-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Oberwil, lautend auf Kesselring-Henz Werner, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (469)

4410 Liestal, den 21. Februar 1985 Obergerichtskanzlei Baselland

Par décision du 19 février 1985, le président du Tribunal civil du district de Lavaux, à 1096 Cully, a prononcé l'annulation des cédules hypothécaires suivantes:

1. cédule hypothécaire au porteur de fr. 30 000.–, intérêt maximum 10%, 4e rang, avec profit des cases libres, inscrite au registre foncier de Lavaux, 1096 Cully, sous no 123 062;

2. cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.–, intérêt maximum 10%, 5e rang, avec profit des cases libres, inscrite au registre foncier du district de Lavaux, 1096 Cully, sous no 123 063,

cédules constituées le 15 octobre 1976 grevant l'immeuble dont Jacqueline Medvecky est propriétaire à 1604 Puidoux, «Sur le Sixx».

(471)

1096 Cully, le 19 février 1985 Le greffier: Michel Guenet

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Versicherungsaufsicht

BVG-Stiftung Grosshandel + Transithandel

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 1. Februar 1985 verfügt:

Die BVG-Stiftung Grosshandel + Transithandel mit Sitz in Reinach BL ist keine aufsichtspflichtige Versicherungseinrichtung im Sinne von Art. 3 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen.

Rechtsmittelbelehrung

Die Verfügung kann durch Dritte, die ein schutzwürdiges Interesse nachweisen, während 10 Tagen vom Datum der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, eingesehen werden.

Die Verfügung unterliegt der Verwaltungsgerichtsbeschwerde an das Schweizerische Bundesgericht. Die Frist für eine allfällige Beschwerde beträgt 30 Tage; sie beginnt für den Adressaten der Verfügung mit deren Eröffnung, für beschwerdeberechtigte Dritte mit Ablauf der zehntägigen Auflagefrist. Die Beschwerdelegitimation bestimmt sich nach Art. 103 des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege (OG). Die Beschwerde ist mindestens im Doppel einzureichen und hat die Begehren und deren Begründung zu enthalten (Art. 108 OG). (A 558)

3003 Bern, den 22. Februar 1985 Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

## Multi-Cal Apparatebau AG in Liquidation, Kirchlintach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Peter Ott, Bruggmattweg 28, 8906 Bonstetten, anzumelden. (A 563)

8906 Bonstetten, den 20. Februar 1985 Der Liquidator

## Daniel Caprez A.G., Palettenfabrik & Holzbau, Waltensburg, in Liquidation, Waltensburg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A 569)

7000 Chur, den 19. Februar 1985

Der Liquidator:  
Christian Ryffel, c/o Weidinger AG  
Obere Plessurstrasse 39, 7000 Chur

## Rodisa AG in Liq., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. Januar 1985 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis 20. März 1985 der Rodisa AG in Liq., Dornacherhof 11, 4500 Solothurn, schriftlich einzureichen. (A 516)

4500 Solothurn, den 12. Februar 1985

Der Liquidator:  
Hans Strässle, Buchhaltungs- und Revisionsbüro, Solothurn

## Tibag, Gesellschaft für Tiefbau, Sursee

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Tibag, Gesellschaft für Tiefbau, mit Sitz in Sursee, hat am 30. November 1984 beschlossen, das Grundkapital von nom. Fr. 400 000.– auf nom. Fr. 50 000.– durch Rückzahlung des Nennwertes von 700 Aktien zu je Fr. 500.– herabzusetzen.

Den Gläubigern der Tibag wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Notarin Frau Agnes Sommer, c/o Gemeindekanzlei, 6244 Nebikon. (A 564)

6210 Sursee, den 20. Februar 1985 Tibag, Gesellschaft für Tiefbau, Sursee

## Plaston Aktiengesellschaft in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Dr. Rolf Egli, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich, anzumelden. (A 567)

8001 Zürich, den 18. Februar 1985

Der Liquidator:  
Dr. Rolf Egli

## Retesa AG (SA) (Ltd) in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Alex K. Haussmann, c/o Moore & Co., Seefeldstrasse 45, Postfach 335, 8034 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 568)

8034 Zürich, den 22. Februar 1985

Der Liquidator

## Soprofin S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Freddy Baillod, c/o BVG Baillo Vernet Geco S.A., à Genève, rue Jacques-Balmat 5. (A 566)

1200 Genève, le 22 février 1985

Le liquidateur

## Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Cadral S.A., Hauterive

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Unique publication

La fondation, ancienne «Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Cadral S.A.» étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, il est procédé à la liquidation de cette institution en accord avec l'autorité de surveillance des fondations.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai, mais au plus tard le 31 mars 1985, auprès du curateur Me Jacques Meylan, avocat et notaire, faubourg du Lac 17, 2000 Neuchâtel. (A 561)

2000 Neuchâtel, le 19 février 1985

Le curateur:  
Jacques Meylan

## Garage du Day S.A. en liquidation, Vallorbe

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 novembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Edouard Savaré, à Saint-Sulpice VD, rue du Centre 23. (A 565)

1025 Saint-Sulpice VD, le 18 février 1985

Le liquidateur

## Intermac Electronics S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 dicembre 1984 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese alla liquidatrice signorina Emilia Tonelli, c/o Studio Avv. Rubino Mensch, via Lucchini 2, Lugano. (A 275)

6900 Lugano, il 22 gennaio 1985

Intermac Electronics S.A. in liquidazione.  
La liquidatrice: Emilia Tonelli

## Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über Keller Antonia Eugenia, 1908, von Deutschland, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 4. Februar 1984,

liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 23. März 1985. (A 560)

5400 Baden, den 19. Februar 1985 Bezirksgericht Baden

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 398 III ZGB)

In der gesetzlichen Vertretung nach Art. 386 ZGB für Dr. med. Harold Josef Kirchrath, geb. am 1. März 1930, von Zürich, Winzerhalde 38, 8049 Zürich, hat der Bezirksrat Zürich mit Beschluss vom 20. Dezember 1984 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet. Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Vertretenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden je per 14. August 1984 (Publikation Entzug der Handlungsfähigkeit) bei uns anzumelden bis 1. April 1985. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass bei schuldhafter Nichtanmeldung von Forderungen deren Verwirkung nach Art. 590 I ZGB eintritt, Ausnahme: pfandversicherte Forderungen (Art. 590 III ZGB). Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 562)

8049 Zürich, den 18. Februar 1985 Notariat Hönig-Zürich, Wieslergasse 10, W. Kunz, Notar-Stellvertreter

## Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Die Galonex AG in Liq., in Widnau, soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung von Amtes wegen in die Wege geleitet wird. (A 559)

9000 St. Gallen, den 18. Februar 1985

Handelsregisteramt  
des Kanton St. Gallen



## Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen  
– Fabrik- und Handelsmarken bzw.  
– Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340 000 Marken und gegen 250 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das  
Handelsregister  
3003 Bern

Bundesamt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

Conflit avec  
– des marques de fabrique et de commerce, resp.  
– des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340 000 marques et 250 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices souss mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du  
registre du commerce  
3003 Berne

Office fédéral de la  
propriété intellectuelle  
3003 Berne

Collisione con  
– marchi di fabbrica e di commercio o con  
– nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340 000 marchi e circa 250 000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del  
registro di commercio  
3003 Berna

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

### Eintragungen – Enregistrements

**336029.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1984.  
Wehrli & Co. AG, Bahnhofplatz 5, 3110 Münsingen. – Handel.

Alkoholische Getränke (Wein).  
(Int. Kl. 33)

## CHARMETTES

**336030.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1984.  
Wehrli & Co. AG, Bahnhofplatz 5, 3110 Münsingen. – Handel.

Alkoholische Getränke (Wein).  
(Int. Kl. 33)

## COLLINE D'OR

**336031.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1984.  
Wehrli & Co. AG, Bahnhofplatz 5, 3110 Münsingen. – Handel.

Alkoholische Getränke (Wein).  
(Int. Kl. 33)

## FLORISA

**336032.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1984.  
Wehrli & Co. AG, Bahnhofplatz 5, 3110 Münsingen. – Handel.

Alkoholische Getränke (Wein).  
(Int. Kl. 33)

## NUSSKNACKER

**336033.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1984.  
Wehrli & Co. AG, Bahnhofplatz 5, 3110 Münsingen. – Handel.

Alkoholische Getränke (Wein).  
(Int. Kl. 33)

## RAVAL

**336034.** Date de dépôt: 28 novembre 1984.  
Roventa-Henex S.A., Fabrique d'horlogerie, 92, quai du Bas,  
2500 Bienne. – Fabrication et commerce.

Horlogerie et instruments chronométriques.  
(Cl. int. 14)

## SPOT

**336035.** Date de dépôt: 29 novembre 1984.  
Pharmacaal S.A., 12, rue du Lac, 1207 Genève. – Commerce.

Spécialité pharmaceutique.  
(Cl. int. 5)

## ALCEPRIN

**336036.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1984.  
Prioritätsanspruch: Österreich, 14. Juni 1984.  
Bunzl & Bich Aktiengesellschaft, Engerthstrasse 161–163, Wien  
(Österreich). – Fabrication und Handel.

Toilettenpapier, Papierservietten, Papiertaschentücher, Handtuch-  
rollen sowie Abschminktücher aus Papier und/oder Zellstoff.  
(Int. Kl. 16)

## DANKE

**336037.** Hinterlegungsdatum: 29. November 1984.  
Pharmaton S.A., 6934 Bioggio; Korrespondenzadresse: Postfach 145,  
6903 Lugano. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke  
Nr. 208340. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Novem-  
ber 1984 an.

Ophthalmologische pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## PHARMOPHTAL

**336038.** Hinterlegungsdatum: 29. November 1984.  
Rolf H. Dittmeyer GmbH, Reierstieg-Hauptdeich 39–47, Hamburg  
(Bundesrepublik Deutschland). – Fabrication und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer  
und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtsäfte und Fruchtgetränke;  
Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
(Int. Kl. 32)

## PILOT

**336039.** Hinterlegungsdatum: 29. November 1984.  
H. Schönenberger & Co. AG, Mültenrain 8, 5037 Mülten. – Handel.

Medikament (orales Antidiabeticum in Tablettenform).  
(Int. Kl. 5)

## GLI-BASAN

**336040.** Hinterlegungsdatum: 30. November 1984.  
Pierre Arnold, Schönfelsstrasse, 8835 Feusisberg. – Fabrication und  
Handel.

Alkoholische und alkoholfreie Getränke auf Weinbasis.  
(Int. Kl. 32, 33)

## CHAMPINETTE

**336041.** Hinterlegungsdatum: 30. November 1984.  
Morlands (Glastonbury) Limited, 68, Upper Thames Street,  
London E.C. (Grossbritannien). – Fabrication und Handel. – Erneue-  
rung der Marke Nr. 209335. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 30. November 1984 an.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln.  
(Int. Kl. 25)

## MORLANDS

**336042.** Hinterlegungsdatum: 30. November 1984.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. – Fabrication und Handel.  
– Erneuerung der Marke Nr. 207088. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
rung läuft vom 30. November 1984 an.

Entzündungshemmende pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## TRANSORBIN

**336043.** Date de dépôt: 30 novembre 1984.  
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre,  
Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. –  
Renouvellement de la marque no 207499. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 novembre 1984.

Matériaux pour la construction des routes et des bâtiments; goudron,  
asphalte, poix, bitume; émulsions bitumineuses.  
(Cl. int. 19)

## GUARDKOTE

**336044.** Date de dépôt: 30 novembre 1984.  
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre,  
Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. –  
Renouvellement de la marque no 207500. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 novembre 1984.

Produits chimiques pour usages agricoles, horticoles et forestiers;  
engrais naturels et artificiels; substances vétérinaires; insecticides, lar-  
vicides, fongicides et germicides; préparations pour tuer les mauvaises  
herbes et détruire la vermine.  
(Cl. int. 1, 5)

## ARGOLD

**336045.** Date de dépôt: 30 novembre 1984.  
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre,  
Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. –  
Renouvellement de la marque no 207501. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 novembre 1984.

Produits chimiques pour usages agricoles, horticoles et forestiers;  
engrais naturels et artificiels; substances vétérinaires; insecticides, lar-  
vicides, fongicides; préparations pour tuer les mauvaises herbes et  
détruire la vermine.  
(Cl. int. 1, 5)

## HALBARD

**336046.** Hinterlegungsdatum: 30. November 1984.  
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6–12, Clarges Street,  
London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

## SULTANOL

**336047.** Hinterlegungsdatum: 30. November 1984.  
Sanomedia AG, Nüscherstrasse 31, 8001 Zürich. – Fabrication und  
Handel.

Reinigungsmittel für Zähne und Zahnprothesen.  
(Int. Kl. 3)

## SBIANCODENT-TABS

## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1984  
(vor Gewinnverteilung)

| Aktiven                                                              |                  | Passiven                                               |                  |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                      | Fr.              |                                                        | Fr.              |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                   |                  | Bankenkreditoren auf Sicht                             | 38 796 120.76    |
| Bankendebitoren auf Sicht                                            |                  | Bankenkreditoren auf Zeit                              | 49 880 284.10    |
| Bankendebitoren auf Zeit                                             |                  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                   |                  |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                                 | 205 465 897.50   | Kreditoren auf Sicht                                   | 558 402 642.61   |
| Wechsel und Geldmarktpapiere                                         |                  | Kreditoren auf Zeit                                    | 485 058 904.96   |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine                              | —                | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                   |                  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                  |                  | Sparhefte                                              | 205 500 240.60   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                   |                  | Depositen- und Einlagehefte                            | 681 402 419.05   |
| – davon mit hypothekarischer Deckung                                 | 298 039 708.30   | Kassenobligationen                                     | 923 067 685.92   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                           |                  | Obligationen-Anleihen                                  | 929 671 000.—    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                            |                  | – davon Wandelanleihen                                 | 50 000 000.—     |
| – davon mit hypothekarischer Deckung                                 | 81 223 130.25    | – davon nachrangige Anleihen                           |                  |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen                                    |                  | Pfandbriefdarlehen                                     | 20 000 000.—     |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften                              |                  | Akzente und Eigenwechsel                               | 191 900 000.—    |
| Hypothekaranlagen                                                    |                  | Sonstige Passiven                                      | —                |
| Wertschriften                                                        | 1 561 133 552.70 | Aktienkapital                                          | 128 272 343.08   |
| Dauernde Beteiligungen                                               | 393 486 930.60   | Reserven                                               | 180 000 000.—    |
| Bankgebäude                                                          | 35 935 315.60    | Saldovortrag                                           | 112 700 000.—    |
| Andere Liegenschaften                                                | 36 233 500.—     | Gewinn                                                 | 1 152 787.94     |
| Sonstige Aktiven                                                     | 25 538 711.30    |                                                        | 16 505 118.63    |
| Bilanzsumme                                                          | 91 924 251.—     |                                                        | 17 657 906.57    |
|                                                                      | 4 346 809 307.05 | Bilanzsumme                                            | 4 346 809 307.05 |
| Wertschriften                                                        |                  | Eventualverpflichtungen                                |                  |
| (gruppenweise Zusammenstellung gemäss VV Art. 24 des Bankengesetzes) |                  |                                                        | Fr.              |
| Schweizerische Obligationen:                                         | Fr.              | Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen        |                  |
| Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen                          | 58 680 540.90    | sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven                 | 37 400 614.98    |
| Kantone und Gemeinden                                                | 46 167 649.90    | Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen      | 98 714 960.—     |
| Banken                                                               | 128 569 725.85   | Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien |                  |
| Finanzgesellschaften                                                 | 4 225 166.90     | und anderen Beteiligungspapieren                       | 2 343 398.87     |
| Industrielle Unternehmen                                             | 6 094 811.25     |                                                        |                  |
| Andere                                                               | 22 433 279.60    |                                                        |                  |
| Inländische Pfandbriefe                                              | 15 105 187.—     |                                                        |                  |
| Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:                |                  | Termingeschäfte                                        | Fr.              |
| Banken                                                               | 8 125 819.—      | Forderungen aus festen Termingeschäften                |                  |
| Finanzgesellschaften                                                 | 3 173 032.95     | in Wertpapieren und in Edelmetallen                    | 1 794 387.40     |
| Industrielle Unternehmen                                             | 7 791 306.80     | Verpflichtungen aus festen Termingeschäften            |                  |
| Andere                                                               | 2 756 915.50     | in Wertpapieren und in Edelmetallen                    | 1 749 359.—      |
| Ausländische Obligationen:                                           |                  |                                                        |                  |
| Öffentlich-rechtliche Körperschaften                                 | 36 360 565.80    |                                                        |                  |
| Andere                                                               | 49 685 906.50    |                                                        |                  |
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere                   | 501 287.—        |                                                        |                  |
| Anteilscheine von Anlagefonds                                        | 3 815 735.65     |                                                        |                  |
| Totalbestand am 31. Dezember 1984                                    | 393 486 930.60   |                                                        |                  |
| Dauernde Beteiligungen                                               |                  |                                                        |                  |
| (gruppenweise Zusammenstellung gemäss VV Art. 24 des Bankengesetzes) |                  |                                                        |                  |
|                                                                      | Fr.              |                                                        |                  |
| Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:                |                  |                                                        |                  |
| Banken                                                               | 8 749 000.—      |                                                        |                  |
| Finanzgesellschaften                                                 | 160 000.—        |                                                        |                  |
| Industrielle Unternehmen                                             | 19 793 080.—     |                                                        |                  |
| Andere                                                               | 6 824 135.60     |                                                        |                  |
| Ausländische Aktien und Beteiligungspapiere:                         |                  |                                                        |                  |
| Banken                                                               | —                |                                                        |                  |
| Finanzgesellschaften                                                 | 359 100.—        |                                                        |                  |
| Industrielle Unternehmen                                             | —                |                                                        |                  |
| Andere                                                               | 50 000.—         |                                                        |                  |
| Totalbestand am 31. Dezember 1984                                    | 35 935 315.60    |                                                        |                  |
| Auslandsanlagen                                                      |                  |                                                        |                  |
|                                                                      | Fr.              |                                                        | Fr.              |
| Gesamtbetrag am 31. Dezember 1984                                    |                  |                                                        | 273 737 000.—    |
| – davon Bankendebitoren                                              |                  |                                                        |                  |
| mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen                                   | 45 653 000.—     |                                                        |                  |
| mit einer längerfristigen Laufzeit                                   | 51 373 000.—     |                                                        |                  |

## Bank J. Vontobel &amp; Co. AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1984

| Aktiven                                   |                | Passiven                              |                |
|-------------------------------------------|----------------|---------------------------------------|----------------|
|                                           | Fr.            |                                       | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben        |                | Bankenkreditoren auf Sicht            | 81 324 616.52  |
| Bankendebitoren auf Sicht                 |                | Bankenkreditoren auf Zeit             | 146 537 479.02 |
| Bankendebitoren auf Zeit                  |                | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen  |                |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen      | 94 376 323.44  | Kreditoren auf Sicht                  | 264 165 205.16 |
| Wechsel und Geldmarktpapiere              |                | Kreditoren auf Zeit                   | 12 266 972.34  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung       |                | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen  |                |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung        |                | Depositen- und Anlagekonti            | 10 689 672.34  |
| – davon mit hypothekarischer Deckung      | 1 897 783.90   | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften | 59 491 495.56  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung |                | Sonstige Passiven                     | 8 000 000.—    |
| Hypothekaranlagen                         |                | Aktienkapital                         | 33 298 330.21  |
| Wertschriften                             |                | Andere Reserven                       | 50 000 000.—   |
| – davon mit Rangrücktritt                 | 144 509.95     | Gewinnssaldo:                         | 6 000 000.—    |
| Bankgebäude                               |                | Gewinnvortrag vom Vorjahr             | 808 163.99     |
| Andere Liegenschaften                     |                | Reingewinn 1984                       | 9 903 273.01   |
| Sonstige Aktiven                          |                |                                       | 10 711 437.—   |
|                                           | 78 716 448.49  |                                       |                |
|                                           | 671 795 535.81 |                                       | 671 795 535.81 |





## Merrill Lynch International Bank (Suisse) S.A.

Bilan au 28 décembre 1984

| Actif                                                                          |               | Passif                                                          |               |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                | Fr.           |                                                                 | Fr.           |
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux                       |               | Engagements en banque à vue                                     | 271 759.—     |
| Avoirs en banque à vue                                                         | 2 456 950.—   | Engagements en banque à terme                                   | 63 012 271.—  |
| Avoirs en banque à terme                                                       | 7 645 228.—   | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                              | 25 988 671.—  |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                             | 22 695 747.—  | Créanciers à vue                                                | 17 997 372.—  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                            | 4 865 622.—   | Créanciers à terme                                              | 1 601 043.—   |
| Comptes courants débiteurs gagés                                               | 22 262 862.—  | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                              | 1 058 959.—   |
| — dont garantis par hypothèques                                                | 809 955.—     | Livrets et comptes de dépôts appartenant à la banque            | 822 749.—     |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                         | 662 119.—     | Dettes hypothécaires sur immeuble                               | 1 280 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                            | 30 583 370.—  | Autres passifs                                                  | 3 753 151.—   |
| — dont garantis par hypothèques                                                | —             | Capital-actions                                                 | 8 000 000.—   |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public       | 1 500 000.—   | Réserve légale                                                  | 1 850 000.—   |
| Titres                                                                         | 8 395 120.—   | Réserve spéciale                                                | 5 300 000.—   |
| Participations permanentes                                                     | 100 000.—     | Solde reporté de l'exercice précédent                           | 121 581.—     |
| Immeuble à l'usage de la banque                                                | 1 970 600.—   | Bénéfice de l'exercice                                          | 651 140.—     |
| Autres actifs                                                                  | 1 110 923.—   |                                                                 |               |
|                                                                                | 104 661 066.— |                                                                 | 104 661 066.— |
| Notes complémentaires au bilan                                                 |               |                                                                 |               |
|                                                                                | Fr.           |                                                                 | Fr.           |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 497 754.—     | Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs | 6 689 716.—   |
| Titres                                                                         | Fr.           |                                                                 |               |
| Obligations étrangères:                                                        |               |                                                                 |               |
| Collectivités de droit public                                                  | 3 685 416.—   |                                                                 |               |
| Autres                                                                         | 4 399 504.—   |                                                                 |               |
| Actions et autres titres étrangers                                             | 310 200.—     |                                                                 |               |
|                                                                                | 8 395 120.—   |                                                                 |               |
| Participations permanentes                                                     | Fr.           |                                                                 |               |
| Actions et autres titres suisses:                                              |               |                                                                 |               |
| Sociétés financières                                                           | 100 000.—     |                                                                 |               |
| Montant des actifs à l'étranger                                                | 77 456 451.—  |                                                                 |               |
| — dont avoirs en banque:                                                       |               |                                                                 |               |
| jusqu'à 90 jours d'échéance                                                    | 18 478 151.—  |                                                                 |               |
| à plus de 90 jours d'échéance                                                  | 77 352.—      |                                                                 |               |
| Charges                                                                        | Fr.           | Produits                                                        | Fr.           |
| Intérêts débiteurs                                                             | 6 933 607.—   | Intérêts créditeurs                                             | 8 853 751.—   |
| Commissions                                                                    | 169 292.—     | Produits des effets de change et des papiers monétaires         | 17 014.—      |
| Organes de la banque et personnel                                              | 2 103 447.—   | Commissions                                                     | 2 549 475.—   |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel            | 209 631.—     | Produits des opérations sur devises et métaux précieux          | 819 460.—     |
| Frais généraux et de bureau                                                    | 1 593 834.—   | Produits des titres                                             | 643 176.—     |
| Impôts                                                                         | 227 000.—     | Divers                                                          | 135 887.—     |
| Pertes, amortissements et provisions                                           | 1 130 812.—   |                                                                 |               |
| Bénéfice de l'exercice                                                         | 651 140.—     |                                                                 |               |
|                                                                                | 13 018 763.—  |                                                                 | 13 018 763.—  |
| Compte de pertes et profits de l'exercice 1984                                 |               |                                                                 |               |
|                                                                                | Fr.           |                                                                 | Fr.           |
| Intérêts débiteurs                                                             | 6 933 607.—   | Intérêts créditeurs                                             | 8 853 751.—   |
| Commissions                                                                    | 169 292.—     | Produits des effets de change et des papiers monétaires         | 17 014.—      |
| Organes de la banque et personnel                                              | 2 103 447.—   | Commissions                                                     | 2 549 475.—   |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel            | 209 631.—     | Produits des opérations sur devises et métaux précieux          | 819 460.—     |
| Frais généraux et de bureau                                                    | 1 593 834.—   | Produits des titres                                             | 643 176.—     |
| Impôts                                                                         | 227 000.—     | Divers                                                          | 135 887.—     |
| Pertes, amortissements et provisions                                           | 1 130 812.—   |                                                                 |               |
| Bénéfice de l'exercice                                                         | 651 140.—     |                                                                 |               |
|                                                                                | 13 018 763.—  |                                                                 | 13 018 763.—  |
| Répartition du bénéfice net                                                    |               |                                                                 |               |
|                                                                                | Fr.           |                                                                 | Fr.           |
| Versement à la réserve spéciale                                                | 450 000.—     |                                                                 |               |
| Report à compte nouveau                                                        | 322 721.—     |                                                                 |               |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. Februar 1985

| Aktiven                           |
|-----------------------------------|
| Gold                              |
| Devisen                           |
| Sonderziehungsrechte              |
| Inlandportefeuille                |
| — diskontierte Forderungen        |
| — Schatzanweisungen des Bundes*)  |
| Lombardvorschüsse                 |
| Wertschriften                     |
| — deckungsfähige                  |
| — andere                          |
| Korrespondenten im Inland         |
| Sonstige Aktiven                  |
| Total                             |
| *) inkl. Geldmarktbuchforderungen |

| Passiven                                          |
|---------------------------------------------------|
| Eigene Mittel                                     |
| Notenumlauf                                       |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten                 |
| — Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie |
| — übrige täglich fällige Verbindlichkeiten        |
| Mindestreserven von Banken auf:                   |
| — inländischen Verbindlichkeiten                  |
| — ausländischen Verbindlichkeiten                 |
| Verbindlichkeiten auf Zeit                        |
| — eigene Schuldverschreibungen                    |
| Sonstige Passiven                                 |
| Total                                             |

| Offizielle Sätze                                 |
|--------------------------------------------------|
| Offizieller Diskontsatz                          |
| Offizieller Lombardzinsfuß                       |
| Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel      |
| a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln |
| b) für übrige Pflichtlager                       |

| Actif                                          |
|------------------------------------------------|
| Encaisse-or                                    |
| Devises                                        |
| Droits de tirage spéciaux                      |
| Portefeuille suisse                            |
| — valeurs escomptées                           |
| — bons du Trésor de la Confédération*)         |
| Avances sur nantissement                       |
| Titres                                         |
| — pouvant servir de couverture                 |
| — autres                                       |
| Korrespondenten in Suisse                      |
| Autres postes de l'actif                       |
| Total                                          |
| *) y compris créances comptables à court terme |

| Passif                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|
| Fonds propres                                                     |
| Billets en circulation                                            |
| Engagements à vue                                                 |
| — comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie |
| — autres engagements à vue                                        |
| Reserves minimales des banques sur:                               |
| — les engagements en Suisse                                       |
| — les engagements envers l'étranger                               |
| Engagements à terme                                               |
| — bons émis par la banque                                         |
| Autres postes du passif                                           |
| Total                                                             |

| Taux officiels                                                   |
|------------------------------------------------------------------|
| Taux officiel d'escompte                                         |
| Taux officiel pour avance                                        |
| Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires      |
| a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages |
| b) pour autres stocks obligatoires                               |

## Banque nationale suisse – Situation au 20 février 1985

|                                                                   | Fr.               | Veränderungen seit dem letzten Ausweis   | Fr.              |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------|------------------|
|                                                                   |                   | Changements depuis la dernière situation |                  |
| Encaisse-or                                                       | 11 903 906 919.85 |                                          | —                |
| Devises                                                           | 34 334 229 642.05 | —                                        | 1 550 088 887.80 |
| Droits de tirage spéciaux                                         | 23 195 487.50     |                                          | —                |
| Portefeuille suisse                                               |                   |                                          |                  |
| — valeurs escomptées                                              | 198 630 075.95    | —                                        | 15 569 736.50    |
| — bons du Trésor de la Confédération*)                            |                   |                                          |                  |
| Avances sur nantissement                                          | 7 670 000.—       | —                                        | 5 615 019.25     |
| Titres                                                            |                   |                                          |                  |
| — pouvant servir de couverture                                    | 159 703 300.—     | +                                        | 27 000.—         |
| — autres                                                          | 1 649 000 901.—   | +                                        | 8 485 800.—      |
| Korrespondenten in Suisse                                         | 32 581 041.49     | —                                        | 13 505 460.55    |
| Autres postes de l'actif                                          | 266 310 999.83    | +                                        | 30 238 605.77    |
| Total                                                             | 48 575 228 367.67 |                                          |                  |
|                                                                   |                   |                                          |                  |
| Fonds propres                                                     | 74 000 000.—      |                                          | —                |
| Billets en circulation                                            | 23 113 938 695.—  | —                                        | 598 502 295.—    |
| Engagements à vue                                                 |                   |                                          |                  |
| — comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie | 7 062 804 301.56  | —                                        | 726 273 431.48   |
| — autres engagements à vue                                        | 1 150 550 953.14  | —                                        | 258 042 387.98   |
| Reserves minimales des banques sur:                               |                   |                                          |                  |
| — les engagements en Suisse                                       | —                 |                                          | —                |
| — les engagements envers l'étranger                               | —                 |                                          | —                |
| Engagements à terme                                               | —                 |                                          | —                |
| — bons émis par la banque                                         | —                 |                                          | —                |
| Autres postes du passif                                           | 17 173 934 417.97 | +                                        | 36 790 416.13    |
| Total                                                             | 48 575 228 367.67 |                                          |                  |
|                                                                   |                   |                                          |                  |
| Taux officiels                                                    | %                 |                                          | seit/depuis le   |
| Taux officiel d'escompte                                          | 4                 |                                          | 18. 3. 1983      |
| Taux officiel pour avance                                         | 5½                |                                          | 18. 3. 1983      |
| Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires       |                   |                                          |                  |
| a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages  | 3¼                |                                          | 22. 3. 1983      |
| b) pour autres stocks obligatoires                                | 4                 |                                          | 22. 3. 1983      |



**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Kreisdirektion II

Immensee-Goldau

Gleisentrassierungen, Dammschüttung, Gleisversicherungen  
Bauausführung Ende Mai bis Oktober 1985 in Nachtintervallen

Hauptmasse:

|                            |                                                                |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Entwässerungen             | 1650 m <sup>3</sup> (Aushub 4000 m <sup>3</sup> ), KS 50 Stk.  |
| Dammschüttung              | 1000 m <sup>3</sup> , Geröll und Kiessande 3300 m <sup>3</sup> |
| Gleisversicherungen        | 450 Stück                                                      |
| Fahrleitungsmastfundamente | 6 Stück                                                        |

Gemeinsame Begehung: (obligatorisch) Dienstag, 19. März 1985, mit Treffpunkt um 9 Uhr in Arth-Goldau, Bahnhofbuffet.

Submissionenunterlagen erhalten Interessenten nur gegen Voranmeldung bis Dienstag, 12. März 1985, bei der SBB Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, Tel. 041 21 37 32. Eingabeformulare werden nur anlässlich der Begehung abgegeben. Abgabe der Pläne nur gegen Barzahlung von Fr. 30.–. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Immensee-Goldau, Gleisentrassierung» sind der Kreisdirektion II der SBB, in 6002 Luzern, bis Freitag, 12. April 1985, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 16. April 1985, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Untermehrmervende Zutritt. (M 82)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Bauabteilung Kreis II

Ausbau Lausen; Relaisgebäude

BKP 211 Baumeisterarbeiten (inkl. Aushub)

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 26. Februar 1985 bei der Sektion Hochbau, Büro Nr. 402, im Verwaltungsgebäude der SBB, Schweizerhofquai 6, in Luzern; im Hochbaubüro Basel SBB, Centralbahnstrasse 10; ferner im Stationsbüro Lausen SBB. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Lausen Relaisgebäude/Baumeisterarbeiten» sind der Bauabteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis 18. März 1985 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende Juni 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 20. März 1985, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Untermehrmervende Zutritt. (M 81)

**Soumission de travaux de construction**

Chemins de fer fédéraux suisses  
Division des travaux du 1er arrondissement

Gare de Genève; Anciens ports-francs, réfection de l'échanchéité.

Lot I: échafaudages  
Lot II: ferblanterie – échanchéité  
Lot III: charpente bois

Ces travaux comprennent environ:

- 2100 m<sup>2</sup> d'échafaudages
- 220 m<sup>2</sup> de ferblanterie
- 990 m<sup>2</sup> d'échanchéité
- 220 m<sup>2</sup> de pièce de charpente

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les formules de soumission, dès le 27 février 1985, à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 43, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 1er avril 1985 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Genève, anciens ports-francs», avec le lot concerné. Elles seront valables jusqu'au 1er septembre 1985.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 4 avril 1985, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 11, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 14 mars 1985. Rendez-vous à 9 h. 30, devant l'entrée principale des anciens ports-francs, rue du Prieuré. (M 79)

**Soumission de travaux de construction**

Chemins de fer fédéraux suisses  
Division des travaux du 1er arrondissement

Ligne Lausanne-Berne; Commune de Lussy FR, construction d'un chemin latéral près du passage à niveau.

Ces travaux comprennent environ:

- 4000 m<sup>2</sup> de déblais dont 600 m<sup>2</sup> de molasse
- 1500 m<sup>2</sup> de remblais
- 500 tonnes de revêtement bitumeux

Les entreprises domiciliées dans le canton de Fribourg, qui désirent participer au concours peuvent obtenir les dossiers de soumission, du 1er au 15 mars 1985, à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 43, avenue de la Gare 43, à Lausanne. Les plans seront remis au prix de fr. 20.– aux entrepreneurs qui en feront la demande lors de l'inscription. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 21 mars 1985 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Lussy, chemin latéral». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1985.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 26 mars 1985, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 11, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 12 mars 1985. Rendez-vous à 15 h., au passage à niveau de Lussy. (M 80)

**Die Volkswirtschaft**

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland Fr. 77.–, Ausland Fr. 88.–.

Einzelhefte Fr. 8.–.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

**La Vie économique**

Rapports économiques et de statistique sociale

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:

Une année, pour la Suisse fr. 77.–, pour l'étranger fr. 88.–.

L'exemplaire unique fr. 8.–.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



## Zuckerfabrik + Raffinerie Aarberg AG Aarberg

### Einladung zur 71. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 8. März 1985, 14.30 Uhr, Hotel Krone, Aarberg.

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. März 1984.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Verschiedenes.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Zutrittskarten und Geschäftsberichte spätestens zwei Tage vor der Versammlung, gegen Vorlage der Aktien oder einer Bankbescheinigung mit Angabe der Aktiennummern, bei der Zuckerfabrik in Aarberg und der Kantonalbank von Bern in Bern bezogen werden müssen.

Vertretungen können nur durch andere Aktionäre mit schriftlicher, auf den Namen lautender Vollmacht ausgeübt werden.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt vom 22. Februar 1985 an bei der Gesellschaft in Aarberg, bei der Amtersparniskasse in Aarberg und bei der Kantonalbank von Bern in Bern, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Aarberg, den 15. Februar 1985

Der Verwaltungsrat der ZRA

## Pandamina AG in Liq.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung für das erste Geschäftsjahr 1983

am 4. März 1985, um 14 Uhr, am Sitz der Kontrollstelle, Stampfenbachstrasse 109, 8035 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1983.
2. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Kenntnisnahme vom Rücktritt der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Kontrollstelle zur Einsicht auf.

Die Kontrollstelle:  
Schweizerische Revisionsgesellschaft

## Zuckerfabrik Frauenfeld AG

### Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Zuckerfabrik Frauenfeld AG

Freitag, den 15. März 1985, 11.15 Uhr, im Casino Frauenfeld.

Traktanden:

1. Protokoll der 24. Generalversammlung vom 9. März 1984.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1983/84.
3. Abnahme der Jahresrechnung per 30. September 1984 und Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsgewinnes.
6. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1984/85.
8. Verschiedenes.

Die Namenaktionäre erhalten die Zutrittskarte und den Geschäftsbericht direkt durch die Zuckerfabrik Frauenfeld AG zugestellt.

Jeder Namenaktionär kann sich an der Generalversammlung nur durch einen anderen Namenaktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen. Die Vollmachten müssen auf der Rückseite rechtsgültig unterzeichnet sein. Das Stimmrecht des Bevollmächtigten richtet sich nach der Gesamtzahl der von ihm vertretenen fremden und eigenen Aktien.

Die Inhaberaktionäre müssen die Zutrittskarte bis spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung bei den Kantonalbanken beziehen, gegen Vorweisung, bzw. Einsendung der Aktientitel. Der Zutritt zur Generalversammlung ist nur möglich gegen Vorweisung der Eintrittskarte. Die Vorlage der Aktientitel genügt nicht (Art. 10 der Statuten).

Bei der gleichen Stelle kann auch der Geschäftsbericht bezogen oder eingesehen werden.

Frauenfeld, den 18. Januar 1985

Zuckerfabrik Frauenfeld AG  
Der Verwaltungsrat

## Vereinigung Künstler und Kunstfreunde

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. März 1985, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet, in Olten.

Traktanden:

1. Wahl des Vorstandes in Übereinkunft mit dem Ombudsmann.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Diverses.

Steffisburg, den 5. Februar 1985

Vereinigung Künstler und Kunstfreunde:  
i.A. Hans Jossi

## Königreich Schweden

### 5½% Anleihe 1980-91 von sFr. 100 Millionen

(Valoren-Nummer 611 945)

Für die Amortisationstranche per 18. Februar 1985 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 18. Februar 1985 unverändert sFr. 100 000 000.— nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Februar 1985

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## GEWERBE Bank MÄNNEDORF

BAHNHOFSTRASSE 14. 8708 MÄNNEDORF. TELEFON 01/920 14 55

Einladung an die Aktionärinnen und Aktionäre der Gewerbebank Männedorf

Wir laden Sie ein zu der am Samstag, 16. März 1985, 18.30 Uhr, im Hotel Krone, Uetikon am See, stattfindenden

### 82. ordentlichen Generalversammlung

zur Behandlung folgender Geschäfte:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen vom 26. Februar 1985 an in unserem Büro den Aktionärinnen und Aktionären zur Einsicht auf; von diesem Tage an sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

Die Eintrittskarten können bis zum 15. März 1985 an unserer Kasse bezogen werden. Für Inhaberaktien ist die Vorweisung der Titel oder eine Bankbestätigung mit Angabe der Nummern notwendig.

Männedorf, den 16. Januar 1985

Der Verwaltungsrat

### Inserate im SHAB haben Erfolg

### Der Weg zur erfolgreichen Kapitalanlage!

Gratisinformation unter  
Chiffre Q-05-81490,  
an Publicitas, 3001 Bern

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkurs-ämtern, Banken usw.

### Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906



«Ab sofort können Sie  
Ihr Computerwissen  
mit einer Zeitschrift  
à jour bringen –  
für Sie als Schweizer  
Anwender.»

Immer mit interessanten Tests von Personal Computern,  
aktuellen Software-Prüfberichten, Meldungen vom  
Schweizer PC-Markt.

#### Lesen Sie jetzt:

- Filevision, eine Bild-Datenbank für den Macintosh
- Videotext mit dem eigenen PC
- 45 PC-Textprogramme im Vergleich
- Text-System Wang OIS-40
- Marktübersicht Fernkopierer in der Schweiz

### NEU AM KIOSK



#### JA, ich bestelle ORGMATIK.

Für ein Jahresabonnement, 6 Ausgaben, bezahle ich  
nur Fr. 35.— (mit Rücktragsmöglichkeit).

Name:

Firma:

Strasse, Nr.:

PLZ/Ort:

Einsenden an: ORGMATIK, Verlag Organisator AG  
Löwenstrasse 16, 8021 Zürich  
Telefon 01/211 81 55

### ORGAMATIK

Das Schweizer Computer-Magazin.



## Spar- und Leihkasse Frutigen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 6. März 1985, 15 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Frutigen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes;  
Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz sowie Beschlussfassung über die  
Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:  
a. eines Verwaltungsrates;  
b. der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

3714 Frutigen, den 13. Februar 1985

Der Verwaltungsrat

## Trameco AG, Glarus

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 13. März 1985, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Landstrasse 44, 8750 Glarus.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983 sowie der ent-  
sprechenden Berichte der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung der Ergebnisse.
3. Décharge-Erteilung.
4. Wahlen:  
a. Verwaltungsrat;  
b. Kontrollstelle.
5. Diverses.

Glarus, den 22. Februar 1985

Der Verwaltungsrat

• Überdurchschnittlich gutausgebaute  
Standard-Programme  
• Modular aufgebaut  
• Kostengünstig an individuelle Wünsche anpassbar  
• Pebe-typisch, wie der Titel

# Pebe-typische Softwär:

Pebe Datentechnik  
bietet die

überdurchschnittlich gutausgebaute,  
bis ins Detail durchdachte Software.  
Eine ideale Ausgangslage für indivi-  
duelle Wünsche und Ansprüche.  
Die Voraussetzung für preiswerte

Software überhaupt.  
Dazu: technisch

hochstehende CTM-Computer und Peri-  
pheriegeräte sowie eine Pebe-typische  
Beratung und Betreuung: umfassend,  
intensiv, persönlich. Ganz im  
Sinne einer echten Partnerschaft.

- Datenverarbeitung und Textverarbeitung  
in einem Gerät
- Schweizer Normtastatur
- Konsequente Kompatibilität innerhalb des  
gesamten CTM-Programms



☐ Wir suchen nach  
einer Lösung für folgendes Problem:

#### Pebe-typische Softwär: Doch, das interessiert uns:

- ☐ Nehmen Sie mit uns Kontakt auf,  
am besten telefonisch unter
- ☐ Wir wünschen vorerst noch mehr  
Informationen über:
- ☐ CTM-Computer und  
Peripheriegeräte
- ☐ CTM-Textsystem

Name:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

# pebe

Pebe Datentechnik AG 8500 Frauenfeld Wespenstrasse 15  
054 - 26 81 81



## Hypothekarkasse des Kantons Freiburg

### Rückkauf der Aktien

Namenaktien: Valoren-Nummer 132 854  
Inhaberaktien: Valoren-Nummer 132 856

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 31. Januar 1985 hat die der Hypothekarkasse des Kantons Freiburg unterbreitete Übernahmeofferte der Freiburger Staatsbank angenommen. Dieser Beschluss wurde vom Grossen Rat des Kantons Freiburg am 14. Februar 1985 bestätigt.

Demzufolge übernimmt die Freiburger Staatsbank an ihren Schaltern die Namen- und Inhaberaktien zum vereinbarten Preis von Fr. 550.- pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt ab

**22. Februar 1985**

zum Nettopreis von Fr. 532.50

(Fr. 550.- abzüglich eidg. Verrechnungssteuer von 35% auf dem Liquidationsgewinn von Fr. 50.- = Fr. 17.50).

Die Titel sind mit den Coupons vorzuweisen und zwar:

Nr. 131 und folgende für die Namenaktien  
Nr. 1 und folgende für die Inhaberaktien.

Freiburg, den 18. Februar 1985

**FREIBURGER  
STAATSBANK**

## Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg

### Rachat des actions

Actions nominatives: numéro de valeur 132 854  
Actions au porteur: numéro de valeur 132 856

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 31 janvier 1985, a accepté l'offre d'absorption de la Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg présentée par la Banque de l'Etat de Fribourg. Cette décision a été ratifiée par le Grand Conseil le 14 février 1985.

En conséquence, la Banque de l'Etat de Fribourg rachète les actions nominatives et au porteur au prix convenu de fr. 550.- par titre, auprès des guichets de la Banque de l'Etat de Fribourg.

Le paiement s'effectuera à partir du

**22 février 1985**

au prix net de fr. 532.50

(à savoir: fr. 550.- moins impôt anticipé de 35% sur l'agio de fr. 50.- = fr. 17.50).

Les titres devront être présentés munis des coupons:

no 131 et suivants pour les actions nominatives  
no 1 et suivants pour les actions au porteur.

Fribourg, le 18 février 1985

**BANQUE DE L'ÉTAT  
DE FRIBOURG**

## Sparbank Triengen

### Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, 9. März 1985, 15.30 Uhr, in der Turnhalle des Dorfschulhauses, in Triengen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresbericht und Bericht der Kontrollstelle pro 1984.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
4. Wahlen:
  - a. des Verwaltungsrates;
  - b. des Verwaltungsratspräsidenten;
  - c. der Kontrollstelle.
5. Kompetenzteilung an den Verwaltungsrat zur Erhöhung des Aktienkapitals bis auf Fr. 4 500 000.-
6. Änderung von Art. 5 der Statuten.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge über die Gewinnverteilung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 27. Februar 1985 in den Banklokalen in Triengen, Nebikon und Büron zur Einsicht auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung in Triengen ist eine Eintrittskarte erforderlich. Diese kann bis zum 8. März 1985 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den Niederlassungen in Triengen, Nebikon und Büron bezogen werden. Gemäss Statuten können sich die Aktionäre durch Personen vertreten lassen, die ebenfalls schon Aktionäre sind.

Triengen, den 18. Februar 1985

Sparbank Triengen  
Der Verwaltungsrat



## CBI-BOND Fonds de placement en obligations

### Répartition finale pour l'exercice 1984

La Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève, direction du fonds de placement en obligations CBI-BOND, informe les porteurs de parts de la mise en paiement des coupons no 20 et 21, dès le 5 mars 1985.

Payable aux guichets de la direction:

#### Coupon no 20

- a. Répartition pour les porteurs de parts domiciliés en Suisse

Revenu net

Moins impôt anticipé 35%

Montant net par part

Fr. 50.—

Fr. 17.50

Fr. 32.50

- b. Répartition pour les porteurs de parts domiciliés à l'étranger, avec déclaration bancaire

Montant net par part

Fr. 50.—

#### Coupon no 21

Gain de cours

Répartition pour les porteurs de parts domiciliés en Suisse et à l'étranger

Fr. 10.—

Domicile de paiement et de souscription:

Compagnie de Banque et d'Investissements, cours des Bastions 14, Genève

## Der «Schweizerische Einkaufsführer» gehört in jede gut dokumentierte Unternehmung!

**Neuausgabe  
1985**

Der ständige  
Konkurrenzkampf  
in Handel,  
Industrie und Gewerbe  
verlangt nach  
schnellerer und klarer  
Marktinformation.  
Diese Information  
liefert Ihnen unser  
neu überarbeitetes,  
übersichtliches  
Nachschlagewerk!



Auf 1 100 Seiten finden Sie  
folgende Informationen und Hinweise:

- **AKTUELLE FIRMENADRESSEN** der Schweizer Wirtschaft
- **PRODUKTEANGEBOT** von 14000 Erzeugnissen und Dienstleistungen
- **FIRMENVERZEICHNIS** alphabetisch, mit Branchenhinweis
- **ANHANG** mit wichtigen Angaben wie: Wortmarken, Banken und Kassen, Transport- und Reiseunternehmungen, Handelskammern, Messedaten
- **BRANCHEN- UND PRODUKTEREGISTER** 4-sprachig

### Für Schnelleinsender

Die ersten 100 Besteller erhalten  
einen praktischen Spiral-Block

Taux de salaires  
et heures de travail  
fixés dans  
des conventions  
collectives de  
travail, 1981-1983

Un 96e numéro spécial  
de «La Vie économique»  
publié par l'Office  
fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du  
travail a paru en avril  
1984; il est intitulé:

Taux de salaires et  
heures de travail fixés  
dans des conventions  
collectives de travail,  
1981-1983

On y trouve les résultats  
des enquêtes menées  
chaque année en  
automne, auprès des  
associations profes-  
sionnelles des em-  
ployeurs et des travail-  
leurs, sur les taux de  
salaires et la durée  
du travail prévus par  
les conventions collec-  
tives. Cette publication  
porte sur les années  
1981-1983 et men-  
tionne plus de 4000 taux  
de salaires pratiqués  
dans l'ensemble des  
branches d'activité et  
classés selon les caté-  
gories de travailleurs  
ainsi que d'après le  
champ d'application  
des conventions. Le  
texte de ce numéro  
spécial est rédigé dans  
les trois langues offi-  
cielles.

L'exemplaire coûte 35  
francs. Prière d'effec-  
tuer les paiements pré-  
alables au compte  
de chèques postaux  
30-520, Feuille officielle  
suisse du commerce,  
Berne. On voudrait bien  
mentionner la com-  
mande au verso du  
talon.



## CBI-Intercontinental Fonds de placement en valeurs mobilières internationales

### Répartition finale pour l'exercice 1984

La Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève, direction du fonds de placement en valeurs mobilières internationales, CBI-Intercontinental, informe les porteurs de parts de la mise en paiement des coupons nos 8 et 9, dès le 5 mars 1985.

Payable aux guichets de la direction:

#### Coupon no 8

- a. Répartition pour les porteurs de parts domiciliés en Suisse

Revenu net

Moins impôt anticipé 35%

Montant net par part

Fr. 4.60

Fr. 1.61

Fr. 2.99

- b. Répartition pour les porteurs de parts domiciliés à l'étranger, avec déclaration bancaire

Revenu net

Moins retenue suppl. USA non récupérable

Montant net par part

Fr. 4.60

Fr. —.05

Fr. 4.55

#### Coupon no 9

Gain de cours

Répartition pour les porteurs de parts domiciliés en Suisse et à l'étranger

Fr. —.45

Domicile de paiement et de souscription:

Compagnie de Banque et d'Investissements, cours des Bastions 14, Genève

**Wer nicht inseriert ...  
wird vergessen!**

### Bestell-Gutschein

Bitte senden Sie

Ex.

«Der Schweizerische Einkaufsführer»  
à Fr. 95.- (zuzüglich Versandkosten)  
an nebenstehende Adresse:

Bitte einsenden an: «Der Schweizerische Einkaufsführer», Postfach 2714, 6002 Luzern.

Firma: SHAB2

zu Händen von:

Strasse, Nr.:

PLZ, Ort:

Unterschrift: